Ն. 6623

1907 ՓԵՏՐՎԱՐ 13 ՍԱԼԸ

1325 ՄՈՒՀԱՐՐԵՄ 13

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ ՍԵՆԵ

20 ԿՈՊԵՔ

ՋԵՐՈՒՏԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԿՈՊԵՔ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز : جيوولكيان

جريدهٔ شرقيه (١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՅԱԳԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՅԱԳԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի, վէ 3իւնճի սահիֆէ ղ.	6
4իւնճի սահիֆէ սաթը	» 3

Իսարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա տը։ Քեսֆիէի մեվատտ հազգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տերճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ
ՄԷՍԱՅԻԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Կէչէն սէնէ Ճաբոնիայա սէյահաթ իտէն տիւգ տը Քօնօթա իսաէի գէյարէթ իթմէք իւզրէ Ինկիլթէրայա միւթէվէճիհէն եօլա չըգմըշ օլան Ճաբոնիա բըրէնսէրիտէն բրէնս Ֆուշիմի էնսի սէյահաթընտա Բարիզէ ՝օղրայտաճագ տը։ Ճաբոնիա-Ռուսիա մուհարէպէսի էսնասընտա Ճաբոնիա-Ֆրանսա միւնասէպաթընտա պիր տէրէճէ գատար կէրկինլիք հասըլ օլմուշ իսէ տէ, միւնասէպաթը մէղքիւրէ ախիրէն ենէ տօսթանէ պիր րէնկ չէպ իթմիշ տիր։ Պինէնլէյհ եաղընտա Ինկիլթէրանըն Բարթսմութ լիմանընա կէլէճէք օլան Ճաբոն տօնանմասընըն Ֆրանսըզ լիմանլարընտան պիրինի տէ զիյարէթ իսէճէկի իւմիտ օլընըյօր։

—Թրէսթէէն իշար իտիլտիկինէ կէօրէ, «Իմբրէաթօրիս» վարթրընըն գազայա օղրամասը սէպէպլէրի հագգընտա հէնուզ մուֆասսալ մալիւմաթ ալընամմըշ տը։

Մէղքիւր վարթրա իմտատա կիտէն Իթալեան կէմիսի 33 քիշի գուրթարըլմ մահալլինէ կիթմիշ տիր։ Իմբրէաթօր Ֆրանսա ժօղէֆ վարթրա տաիր իսթիհսալը մալիւմաթ իթտիկի կիպի, պունտան սոնրա տախի պու պապտէ թրիէսթէյէ վիւրուտ իսէճէք խապէրլէրին քէնտիսինէ իշարը էմր էյլէմիշ տիր։

—Շիմտիի Աֆրիգատա Օլան էյալէթի տախիլինտէ Բէլիզան մէվգիինտէ կէչէն կիւն եարըմ սաաթ ֆասլա իլէ իքի տէֆա չիտտէթլիճէ հարէքէթը արզ վուգու պուլմըշ տը։ Պիր գաչ սաաթ սոնրա թէքրար հարէքէթը արզ հիսս իտիլմիշ իսէ տէ դայէթ խաֆիֆ իտի։ Էհալիին պէօյիք գըսմը՝ խանէլերինի թէրք իթմիշէր տիր. նուֆուսա գայիաթ եօգ իսէ տէ, պինալարը էքսէրիսի սագաթլանմըշ տը։

—Իթալիանը Միլան չէհրինտէն եաղլարընա կէօրէ, չէհրը մէղքիւրտէ պուլընան սէրկիի ումումի պինասընը սէնայիի թէգինիյէ չիպէսինտէ 3ինճի տէֆա օլմակ իւզրէ գազէն եանկը չըգրպ էվվէլէճ Ինկիլթէրա չիպէսի իթթիհամ իտիլմիշ օլան գըսմ քեամիլէն եանմըշ տը։

—Սիյամ գրալընը իւլ պահար իպթիտասընտա Մաարիֆի զիյարէթ իթմէք արզուսընտա պուլընընը Սրանիա հիւքիւմէթինէ բէմմէն խապէր վէրիլմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Թիւրքիա իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէ ազտ օլունան իթիլաֆնամէի թիւճճարինին պազը մատտէլերի հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլընմագ իւզրէ Տախիլէյէ նազրը տէվ. Մէմուուհ բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ Ռուսումաթ Էմինի տէվ. Հասան Ֆէհմի բաշա վէ Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրի աթուճ. Հագգը պէյ հազարաթը իլէ Պուլկարիսթան մէմուրլարընտան միւրէքքէպ գօմիսիօն՝ տիւն իքինճի տէֆա օլարագ ինիգատ էյլէմիշ տիր։

—Խարիճիէ նէզարէթի մուհասէպէճիսի աթուճ. Թէվֆիգ պէյ հազրէթլերի թէմսիլյա էյլէյճիլ օլտուղընտան, մագամը մէմուրիյէթինէ տէվամ պաշլամըշ տը։

—323 սէնէսի մարը իպթիտասընտա պէրմիսթաատ պաշլանըլաճագ օլան թաատատը ազնամ հագգընտա վիլայէթլէր մալիյէ մէմուրլարընտ թէպլիղաթ իճրա իտիլտիկի կիպի, պէրմանճիպը նիզամ իյֆաի մուամէլէյէ տիգգաթ օլունմասը վէ աքսի թագտիրտէ մէսուլիյէթը չէտիտէ թէրէթթիւ իտէճէկի հագգընտա միւհագաթ մալիյէ մէմուրլարընա տա թէպլիղաթը էքիտէտ պուլընընըշ տը։

—Վիլայէթլերտէքի չէհր վէ գասապալարտա Պէլէտիյէլեր թարաֆընտան Պանգասը սանտրգլարընա սէնէվի 25 պին վէ լիվա սանտրգլարընա 15,000 վէ գաղա սանտրգլարընա 10,000 ղ.ըն թախսիսի՝ Գասթէմունի վիլայէթինտէն մէրճիինէ եաղըլմաղլա, քէյֆիյէթ թիճարէթի վէ Նաֆիա նէզարէթինէ հէվալէ պույրուլմըշ տը։

—Էվլիյաընը հէր թարաֆընտա իճրաի հիւքմ իտէն օսղուգլար՝ պուրալարտա տա թէէսիրինի կէօսթէրիպ, բաղար ագշամընտան պէրու օլարգճա չէտիտ բօրեազ ըրիւգիեարը իլէ եաղմուր եաղմագտա վէ սողուգ իթմէքտէ տիր։ Գարատէնիզտէ ֆուրթունա իճրաի հիւքմ իտիլմիշ տը։

—Էվլիէլի ագշամ իթթիհատ սեֆիրի մարքի Իմբրիալի վէ զէվճէսի թարաֆընտան պիր զիյաֆէթ վէրիլիպ, պունտա Ինկիլթէրա սեֆիրի վէ զէվճէսի, Ռուսիա սեֆիրի, Ֆրանսա սեֆարէթի միսթէչարը չէ զէվճէսի, Տույունը Ումումիյէ միսիրը ումումիսի Մ. Բիսար վէ պազը սեֆարէթ մէմուրլարը հազըր պուլընմըշլար տը։

Պու ագշամ տախի Ալէքսանիա սեֆիրի վէ զէվճէսի թարաֆընտան պիր զիյաֆէթ քէչիտէ իտիլճէք տիր։

—Ֆրանսանըն Պօրտօ չէհրինտէ ինիգատ իտճէք օլան ինչաթը պահրիյէ գօնկրէսինէ հիւքիւմէթը Սենիյէնին տախի իշթիրաք իթմէսի Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ իլթիճաս իտիլմէքլէ, քէյֆիյէթ՝ պահրիյէ նէզարէթինէ իշար գըլընընըշ տը։

—Ինկիլթէրանըն Տրպլին չէհրինտէ աշըլաճագ սերկիտէ Թիւրքիա մամուլաթ վէ մահսուլաթընը թէչհիր իթմէք իւզրէ Օսմանլը թիճճարլարը իշթիրաք իթտիկի թազտիրտէ խաթիֆատէ իտիլճէկի իշար իտիլմէքլէ, քէյֆիյէթ այիտ օլտըղը մագամա պիլտիրիլմիշ տիր։

—Վան վալիի սապրգը սատտ. Թահիր բաշա հազրէթլերի՝ տիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ վէ տօղրուճա Մապէյնը Հիւմայունա պիլազիմէ արզը ուպուտիյէթ էյլէմիշ տիր։

—Պուլիսն Տայշ Էվլանթ Լինի գումբանեասընընը «Մէթէօր» վարթրյալա չէհրիմիզէ 250 Ալէման սէյյահլարը վիւրուտ իտճէճէք տիր։ Պունլար միյանընտա պազը բրենսէ վէ բրենսէսլեր վէ տիկեր միթէպէրան պուլընմագտա տը։ Վարթր լիմանըմըզտա 50 սաաթ գալտըգտան սոնրա, Իզմիր, Բիրէ, Գօրֆու վէ Վենետիկէ միթէվէճճիհէն հարէքէթ իտճէք տիր։

—Իշպու փետր.ը 5ինտէն 12օինէ գատար Տերսաատէթ վէ ճիվարընտա 427 քիշի գատար վէֆաթ իտուպ, պունլարըն 52օի սաթլիճան, 3ի թիֆօ, 1ի չիչէք վէ 1ի գըզամուգտան վէֆաթ իթմէշլեր տիր։

—Խանէ վէ արաղի կիպի էմմալը ղայրը մէնգուլէրի իլիչքսիզ վէ չէրաթը նէզամիյէի թէէմինիյէի հարզ օլանլար՝ Զըրաաթ Պանգասլարընտան իսթիֆատէ իթմէքտէ իսէլէր տէ, չիֆթճիլէրտէն պազըլարընը թէրհինէ քէֆֆյէթ իտճէք իլիչքսիզ արզիսի օլմայըպ, պիր գըսմը տա ազչէ իսթիգրազընա միւթէալլիգ չէրաթը նիզամիյէ թէհամմիլ իթմէյճէք տէրճէտէ ազ բարա իսթիգրազ իթմէք իսթէմէքտէ տիրլեր։ Պունտան պաշգա, պիր գըսմ չիֆթճիլեր տէ զըրաաթ վէ հարման զէմանլարընտա թէլէֆ օլան էօքիլլերինին եէրինէ տիկերլերինի սաթը ալմագ իչիւն ազչէ իսթիգրազը զըմընտա վազթ զայ իթմէքտէ տիր։ Իշթէ պու սեպպլէրտէն օտալը միւրապէհմըլարա միւրաճաաթլա պիր Օսմ. լիրասընա կիւնտէ պիր զրուշ գատար ֆայդա վէրմէք սուրէթիյլէ ազչէ իսթիգրազ էյլէմէքտէ վէ սայ ու զայրէթլերի իլէ մահսուլընը եարըսընը պու միսիլու ֆայիզճիլերէ վէրմէքտէ տիրլեր։ Շու հալին տէվամը իսէ՝ ֆագըր չիֆթճիլերին զարուրէթինի արթըրմագտա օլտուղը պէյանըյլա, չիմտիլիք պիր թէտպիրը մուվազգաթ օլմագ վէ հասըլ օլաճագ նէթիյճէյէ կէօրէ թատիլ գըլընմագ իւզրէ մէրգում չիֆթճիլերէ քէֆֆելէթը չախսիյէլերինէ կէօրէ պիրբիր տտի սէնէլէ 300էր 400էր ղ.ա գատար ագչէ իգրազը զըմընտա մէրբէզը վիլայէթ Զըրաաթ Պանգասը սանտրգլարընա սէնէվի 25 պին վէ լիվա սանտրգլարընա 15,000 վէ գաղա սանտրգլարընա 10,000 ղ.ըն թախսիսի՝ Գասթէմունի վիլայէթինտէն մէրճիինէ եաղըլմաղլա, քէյֆիյէթ թիճարէթի վէ Նաֆիա նէզարէթինէ հէվալէ պույրըլմըշ տը։

—Իմբրօքանըն հէր թարաֆընտա իճրաի հիւքմ իտէն օսղուգլար՝ պուրալարտա տա թէէսիրինի կէօսթէրիպ, բաղար ագշամընտան պէրու օլարգճա չէտիտ բօրեազ ըրիւգիեարը իլէ եաղմուր եաղմագտա վէ սողուգ իթմէքտէ տիր։ Գարատէնիզտէ ֆուրթունա իճրաի հիւքմ իտիլմիշ տը։

—Սիվաս վիլայէթինտէ Թարսոյա միւթէալլիգ էվրագը հըփզընա մախսուս օլմագ իւզրէ պու քէրրէ եէնիտէն պիր մահզէն եարըլմասը՝ մահալլի մէճլիսը իտարէսինէ թէնպիհ օլունմըշ վէ պու պապտէ վազը օլան ֆշար իւզէրինէ քէյֆիյէթ մէրճիինէ միւզաքէրէ օլունարագ մուվֆիզը մասլահաթ կէօրիւլմիշ օլմասընա պէնէն, օլ վէճճէվէ իյֆապընընը իճրասը զըմընտա վիլայէթը միւշարէէֆայա մէէզունիյէթ վէրիլմիշ տիր։

—Իտտէն աֆիյէթ էյլէտիկինի եազտըղընը էվգաֆը Հիւմայուն նազրը տէվլ. Թուրքան բաշա հազրէթլերի՝ տիւն մագամը աոըֆանէյէրինի թէէրիֆ էյլէմիշլէր տիր։

—Իֆալինին չէհր վէ գասապալարտա քիւլլիյէթ իւզրէ սարֆիյաթը օլան թիճարէթկահրաբա վէ մահալը սայիրէյէ նազլ իտիլմէք իւզրէ պահր վէ նէհր իսքէյէլէրէյլէ տէմիր եօլ սթասիօնլարընտա սաթաճագլարը քէրէսթէ վէ օտուն վէ քէօմիւրտէն նիզամէն ալընմասը լազըմ կէլէն ըէսմին մէզքիւր թիճարէթկահրաբա սահիպլէրինտէն ալընմասը տայիրէի այիտէսինտէն իճապ իտէնլէրէ իշար օլունմըշ տը։

—Բէօսթէնճէտէն թէլսիզ թէլէկրաֆլա պիտիրիտիկինէ կէօրէ, Ռումանիա սէյրը սէֆարին չիրքէթինին Թրյան վարթրը՝ Գարատէնիզտէ պիր գաչ կիւն տիր իճրաի հիւքիւմ իտէն չիտտէթլի ֆուրթունայա բաղտէն կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ ագշամը եանի բազար կէճէսի վագթը մուայէնինտէ Բէօսթէնճէ լիմանընա միւվասլէթի իտպիմիշ տիր։ Մէզքիւր սէֆինէ լիմանըմըզը թէրք իթտիքտէն սոնրա Բէօսթէնճէ իլէ թէլսիզ թէլէկրաֆլա մուխապէրէյէ պաշլամըշ, վէ պիւթիւն էսնասի սէյր ու սէֆէրինտէ մունթազամէն մուխապէրէ օլընմուշ տը։ Կէօրիւլիյօր քի էն չիտտէթլի ֆուրթունալար էսնասընտա պիւլ թէլսիզ թէլէկրաֆլա մուխապէրէ միւմքին օլապիլմէքտէ տիր։

—Ինկիլթէրա, Ռուսիա վէ Աւսթրիա սէֆիրլէրի տիւն Պապը Ալիյէ կիտիպ Զաթը Հազրէթը Սատրազամի իլէ Խարիճիէ Նազրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերիյլէ միւլազաթ իթմիշլեր տիր։

Ինկիլթէրա սեֆիրի տիւն Շուբարի Տէվլէթ տարիբէսինէ տախի կիթմիշ իսէ տէ, տէվլ. ըէիս բաշա հազրէթլերի բահսըզլըգլարը հասէպլիլ տիւն տախի մագամը ալիլերինէ կէլէմէտիքլերինտէն, գարթ տը վիգիթ պրագմըշ տը։

—Պու ագշամ Եունան սեֆարէթթախնէսինտէ պիր զիյաֆէթ վէրիլէճէք վէ սոնրա պիր պալ թէրթիպ օլընաճագ տը։

Քէղա Ալէքսանիա սեֆիրի պարօն Մարշալ Թարաֆընտան պու ագշամ էնենպի սեֆարաթ էրքանընտան պազըլարընա պիր զիյաֆէթ վէրիլէճէք տիր։

—Ճեմիյէթը Թրպպիյէ Օսմանիյէնին կէլէճէք ճումա կիւնքի ինիգասընտա, Տօղթ. Թրանթաս՝ ճեմիյէթին 50 սէնէ զարֆընտա կէօզ խասթալըզընա տաիր օլան ասարընա տաիր թէրթիպ իթտիկի լայիհայը գրաաթ էյլէյճէք տիր։

—Լօրօստա թէրխիս օլընան տէօրսիւնճի էրկէրի ըէտիֆ թապուրը էֆրատընտան պիր նէֆէր՝ թապուր վէ պէօլիկ մէրքէզլերինտէ միրի էշեայը թէէլիմ իլէ քէօյիւնէ ավտէթ իթմէք տէ իքէն իքի քէօյ արասընտա սօուգտան տօնուպ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Մահսուլը տիւշարը խասար օլան Գըրգ-Բիլիսթ սանճաղընըն Դարա-Համզա գարիյէսի միւհիմմ ճիֆթճիլերինէ թօխունըզգ զախիրէ պէտէլի օլմագ իւզրէ մահալլի Զըրաաթ Պանգասը չիպէլերինտէն 1275ի ղ.ըն իդրազ վէ թէվզիֆ խուսուսընա թիճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթինտէն մէէղունիյէթ վերիլմիշ տիր։

—Զէրքէշ գազասընտա զուհուր իթտիկի անլաշընան գապագուլագ խասթալըզընտան չիմտիյէ գատար 91 ջանուգ միւսապ օլմուշ իսէ տէ, վէֆիյաթ վուգու պուլմասընը վէ իճրա խիլէն թէտպիրը թէվֆիֆուգիյէ վէ միւսուվաթը ֆէնինյէ սէվերէխլյէ խասթալըզընն էօնիւ ալընտընը վէ պինաէնալյէ թաթիլ իտիլէն մէքթէպլէրին փետը. 3 տէ քիչան իտիլտիկի մահալինտէն պիլտիրիլմիշ տիր։

—Գասթէմունի վիլայէթինտէ Գուլիգա նահիյէսի թահրիրաթ քեաթիպի թահիր էֆ.նին ճիհէթը ատալիյէճէ հապս ճէզասընա մահքիմ օլտուղը անլաշընարագ Գասթէմունի վիլայէթինճէ գայտը պօզուլմըշ լաբը։

—Շէհր էմինի տէվլ. Ըէշիտ բաշա հազրէթլերինին նամիզաճ օլտուղը մաէթթէէսիսի խապէր ալընմըշ տը։

—Ֆրանսանըն Պէլկրատ սեֆարէթի մայէթինէ մէմուր Մ. Մարթէն՝ Գահիրէյէ թահվիրը մէմուրիյէթ էյլէյէն Մ. Բունըն եէրինէ այնը մէմուրիյէթլէ Տէրսաատէթ սեֆարէթինէ նազլ օլունմըշ տը։

—Թէրմէնին Պազըլմաճ գարիյէսինտէն հաճի Հիւսէյինօղլու հաճի Ահմէտին էվվի ճիվարընտա պուլընան ախըրտան աթէշ զուհուր իթմէքլէ, հաճի Ահմէտ՝ ախըրտա պուլընան հայվանլարընը գուրթարմագ իւզրէ ախըրա կիրմիշ վէ աթէշին շիտտէթինտէն գարբուը պուլմամըպ հայվանլարը իլէ պիրլիքտէ եանմըշ տը։

—Կէչէն յունվարը 23ինճի կիւնիւ Թրապիզօնտա Լաթիֆ օնպաշընընը տամասը միւթէվէֆա Օսման աղանըն զէվճէսի՝ 3 եաշընտա իսմաիլ Նամընտաքի չօճուղընը եաղընը էվինտէ պրագարագ գօմշուլա կիթմիշ վէ չօճուգ հէր նասրլա օրտտա պուլընան մանկալա տիւշրէք եանմըշ վէ միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա Ագ սօգաղընտա Սրիրայը ճէրհ իտէն Իլիաս վէ Հիւսէյինին տիւն ճինայէթ մանքէմէսինտէ 9 այ հապսալարընա վէ 2 շէր լիրա ճէզասի նագտի քալը իլէ մէճրուհա վէրիլմէսինէ քարար վէրիլմիշ տիր։

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Սթամպօլտա Իտիրնէ Գարուսընտա սաքին պագըրճը Համտի էֆ.նին գաթլ իտիլտիկինի տիւն եազմըշ իտիք։ Մագթուլը բաղը իշտիկի Ուն Գարանընտաքի մէյխանէյէն սահիպի Ֆիլիպ ախիրէն զապըթաճա ճէլպ վէ իսթիճվապ իտիլտիքտէ, մագթուլ՝ պագըրճը Նուրի ադա վէ Հիւսէյին, Ահմէտ վէ Խայրի իսմինտէ տահա իւչ քիշի իլէ մէյխանէյէ կէլիպ իշրէթ իթտիքլերինի վէ մէյխանէյէն չըգտըգտան սոնրա 3 բէֆիգլերինին այրըլըպ Համտի էֆ.նին պագըրճը Նուրի ադա իլէ պիրլիքտէ կիթտիքլերինի իճտատ իթմէքլէ, մէրգում իւչ քիշի պուլտըրըլարագ, անլէր տէ մէյխանէյէնին տէտիկի կիպի իճտատէտ պուլունտըգլարընտան, սէրպէսթ պըրագըլմըշլար տը։ Նուրի ադա իսէ էյլուպաքի խանէսինտէ տէրսէսթ իտիլմիշ վէ պազը տէլիլլէրտէն գաթիլին քէնտիսի օլտուղը անլաշըլմըշ տը։

—Տէֆթէրը Խազանի նէզարէթի մէմուրլարընտան իգգ. Ռիզա պէյին Թարխանէտ ճիհանկիրտ վագը խանէսինէ էվվէլքի կէճէ իրբսըզ կիրէրէք, պագը էշեա չալընտըը կիպի օ ճիվարտա տիկեր պազը խանէլէրէ տախի իրբսըզ կիրտիկինէ, զապրթաճա իրբսըզլար արանըլմագտա տը։

—Տիւն ագշամ սաաթ 11 բատտէլերինէ Գումգարտա Ամէմ-Տաղը նամ մահալտէ տէնիզին քէնարընտա պիր ինսան նաշը պուլընըպ, զապրթաճա իճրա օլունան մուայէնէ նէթիճէսինտէ, մէրգումընն 18-19 եաշլարընտա պիր Խրիսթիյան, վէ էլպիսէսինին պիշիմինէ պագարագ պալըգճը օլտուղը վէ վիճուտընտա էսէրը ճինայէթ օլտըղը անլաշըլմըշ իսէ տէ, քիմ օլտուղը պիլինէմէմիշ տիր։

—Իզմիր վիլայէթինտէ Սէօքէ ճիվարընտա մուհաճիր Իպրահիմ իլէ 13 եաշլարընտա Եահա՝ ախիրէն ավա չըղրպ պիր արա եահանընն պօշալիթտը թիֆէնկին սաշմալարը՝ բէֆիգի Իպրահիմին պաշընա կէլէրէք թէլէֆ իթտիկինտէն, գաթիլ Եահա ֆիրար էյլէմիշ տիր։

—Թէրէ Պաշընտա սիւտճի Թօմանընն տիւքքանընընտա պիր վագըթտան պէրու չաթալ, գաշըգ վէ սարիբ աշըրըլմագտա օլտուղընտան, տիւքքանտաքիլէր խըրսըզը կէօզէթմէկէ պաշլարլար։ Տիւն Թաթավլալը Եանի խմինտէ պիրի տիւքքանա կիտիպ պիր գատէհ սիւտ իչէր, բարասընը վէրիպ չըգար, չըրագ գատէհի ալմագ իւզրէ կիթտիկի զէման գաշըգ վէ ուիգագ թապաղը եէրինտէ կէօրմէկ, պունընն իւզէրինէ չըրագ՝ Եանիին տրգասընտան գօշմաղա պաշլար, Եանի եագայը էլէ վէրէճէկկինի անլայընա գաշըղը աթարագ սավուշմագ իսթէմիշ իսէ տէ, բօլիս թարաֆընտան թութուլմըշ տը։

—Կէչէնլերտէ Եումրա նահիյէսինտէ գօլ գայըղը բէհսի Սէյյիտ դաթ, իլէ ֆիրար իտէն Հիւսէյինին՝ Սիւրմէն։ գազասընտա կիզլէնճիկի խապէր ալընըպ թէսլիմ օլմասը թէքլիֆ իտիլմիշ իսէ տէ, սիլահ չէքմէկէ ճիւրաթ իթմիշ, հալպուքի եագայը տա էլէ վէրմիշտիր։

ԿԵՍԱՐԵԱՆ ԻՖԼԱՍԸ

Կեսարեան պիրատէլերտէն միֆլիս Միհրան վէ Նշան էֆ.լերին Գալաթատաքի մաղազալարընտա պուլընան մալ վէ էշեասընընն տիւն տախի սինտիք էֆ.լեր մարթիֆէթէյլէ տէֆթէրէ գայտ իտիլմէսի մուամէլէթընա տէվամ օլունմըշ տը։ սինտիք էֆ.լեր պու կիւն վուգու պուլան տավէթ իւզէրինէ տտյիրէի իսթինթագա ապիմէթլէ, պու պապտէ պազը խզահաթտա պուլընաճագլար տը։

Նշան էֆ. նամընա սախթէ գամպիալ իլէ Օսմանը Պանգասընընն Տէրսաատէթ շէպէսինտէն ալընմըշ օլտուղընը եաղմըշ օլտուղմըզ 500 լիրայա այիտ գամպիալտան տօլայը Առաքէլ ալէյհինէ Նշան էֆ. թարաֆընտան իգամէ օլունան սախթէքեարլըգ հագգընտա խթիճվապ իտիլմէք իւզրէ պու կիւն տայիրէի իսթինթագա ճէլպ իտիլէճէք տիր։ Մուամիլէյհ Միհրան վէ Նշան էֆ.լեր հագգընտա թահգիգաթ վէ թէտգիգաթա տէվամ օլունմագտա տը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

—ՠՠ—

ՎԻԵՆՆԱ 25 փետր.—Մաճառ մէճլիսը վիւքէլա ըէիսի Տօգթ. Վէքերլէ Աւսթրիա-Մաճառ կէօմրիւք մուգավէլէնամէսի զըմընտա պարօն Պէք իլէ իճրալ միւզաքէրաթտա պուլընմագ իւզրէ եարըլն պուրայա կէլէճէք տիր։

ԹՐԻԷՍԹԷ.—«Իմբրաթօրիս» սէֆինէսի պաթմըշ։ Թայֆէ վէ եօլճըլարընան 40 քիշի տախի զարգ օլմուշ տը։

ՐՕՄԱ.—Գոնթը Ամիրալ ժան Պէթթօլօ բարլամէնթայա պիր պահրի մանօվրա բլանընը թագտիմ էյլէմիշ տիր։

ՐՕՄԱ.—Վենետիկէ սէշհուը շարը Քարլօ Կօլտօնի չէրէֆինէ ֆէվգէլատէ ասարը իսթիրամ կէսօպէրելիմիշ տիր։

ՆԻՒ ԵՕՐՔ.—Ըէիս Ռուզվէլթ էյբատ իթտիկի պիր նութգա, թրըմբլար ալէյհինտէ չիտտէթլի իտարէի լիսան էյլէսիր տիր։

ԲԱՐԻԶ.—Բրազիլիան գէյարէթ իտճէճէ օլան ճաբոն ֆիլոսը Ֆրանսանըն Շերպուրկ լիմանընը տախի գէյարէթ էյլէյճէճէ տիր։

—Ֆրանսա Պանգասը ըէիսի Մ. Բալէն՝ Մարսդ Պանգասը հիսսէտարան մէճլիսինէ ըէյսէթ էյլէմիշ տիր։

ԼՕՆԴՐԱ.—Գրալ Էսուարտ մարա այը սասընտա Քարթաժէն չէհրինտէ գրալ Ալֆօնսը պէյարէթ էյլէյէճէճէ տիր։

—Մէշհուր սուլթէրվէրճանան Մ. Շթէտ Նոյվէկիա գրալը թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տը։

ՊԷՐԼԻՆ.—Պաշ վէքիլ ըրէնս Պիւլօվ՝ հիւքիւմէթին ինթիխապաթ էսնասընտա ըէյսը նուֆուսլ էյլէսիկինէ տաիր չըգարլան չայիսլարը սուրէթը գաթիյէտ թէքզիպ էյլէյօր։

ՊՈՒԿՐԷՇ.—Միւթէվէֆա ժէնէրալ Լահովարիին նաշընընն պու կիւն պուրատա վիրուտնէ ինթիզար օլընըյօր։ Միւթէվէֆիֆանընն չէրէֆինէ ֆէվգէլատէ մէրասիմը թէտիֆինէ իճրա օլունաճագ տը։

ՐՕՄԱ.—Իթալիա գրալը ապրիլին օն պէշինէ տողրու Աթինայը պէյարէթ էյլէյէճէճէ տիր։

ԲԷԹԵՐՍԲՈՒՐԳ.—Խարպինտէն ալընան թէլէկրաֆնամէլէր, պիր խայլի զին ասաքիրներին Մանչուրիին չիմալինտէ թօրանմագտա օլտըղընը պէյան իտիյօրլար։

ՐՕՄԱ.— «Օսսէրվաթօրէ Ռոմանօ» կազէթասը՝ Ֆրանսա իլէ Վատիկան միւնասէպաթընընն արթըգ սուրէթը գաթիյէտ միւնգաթի օլտուղընը պէյան իտիյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ
ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մալաքիա Սրբազան հազրէթլերի, Տեառնընդառաջ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ, եարընն Մայր Եկեղեցիսէ հազը պուլընըպ քարոզ սեյլէյէճէճէ տիր։ Եարընն Բաթրիգխանէ իլէ մէքթէպլէր գարալը պուլընաճագլար տը։

—o—

Միւսաֆիրլիքէն Իզմիրէ պուլընան Սամսօն Առաջնորդը Տ. Յակոբ եպիսկ.՝ Սամսօն քիլիսէսինին ինչասը իշիւն օրատա իսէ թօրլամագտա տէվամ իտուպ, էշհիմիզէ այրի Տիկին Մ. Պալեօղեան տախի մէզքիւր քիլիսէնին պիր պահա բանընընն ինչասընը վէ պունընն իշիւն սարֆը լազըմ կէլէն 400 լիրայը իթա իթմէկկի վատ էյլէմիշ տիր։ Մէզքիւր պահարան՝ միւթէվէֆա Մատթէոս Պալեօղեանընն զէքրը հէմիշլինէ հիւրմէթէն ինչա օլունաճագ տը։

—o—

Սամաթիա Ս. Գէորգ քիլիսէսի միւսինն բարապլարընտան Տ. Փիլիպպոս քահանայ Տ. Յովսէփեան պու քէրրէ վէֆաթ իթմէքլէ, Օձում այինի պու սապահ Տ. Գաբրիէլ Եպիսկ. Ճէվահիրճեան

թարաքընտան իմբա օլունմըշ տըր, ճէնազէ այինինէ Սրբազանը մուսմախլէյշ բիյասէթ էյլէմիշ տիր։ Միութիւնէվէքա 1834տէ տօղուշ օլուպ 73 եաշընտա իսի։ Միութիւնէվէքա 1879 փետր. 23տէ Գումգապու տըշարբսը քիլիսէսինտէ տիկէր 4 քիշի իլէ օլ վագթի Բաթրիգ Տեղապահը Տ. Արխատակէս Աբքեպիսկ. Մարտիրոսեանտան բարդ թագտիս օլունմըշ վէ 1881տէն 83է գասաբ տա Դատաս. Խորհուրդ ադալը-ղընտա պուլունմըշ տըր։

—o—

Երուսաղէմ հիսապլարընը թէտգիգէ մէմուր գամիսիոն՝ տիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա ագտը իմթիմա իտուպ պունտա Խարեան, Սեթեան, Ասլանեան վէ Սուրէնեան էֆ.էր հաղըր պուլունմըշլար տըր։ Պու իմթիմատա Տ. Գէորգ Վ. Մագասուտեան տախի տավէթ օլունմըշ իսի։

—o—

Սամաթիա քիլիսէսի իմթիսալինտէ միութէվէքա Եակոբեան Միքայէլ էֆ.ինն վախէթի մուճիպինէվ իմբա օլընան ինշաաթ պու քէրրէ իքմալ օլունմըշ տըր։ Ինչպու ինշաաթ պիր գապուլ սալոնըյլա Թաղ. Խորհրդարան, բաբաս դպիր վէ Աղքատասիրամ օտալարընտան իպարէթ օլուպ, 1000 լիրա գասաբ մասրաֆ իսթիյար օլունմըշ տըր։ Պու օտալարըն բէմսը քիւշամը Մեծ Պահքտա Բաթրիգ Սրբազան թարաքընտան իմբա օլընաճագ տըր։

—o—

Տ. Մեսրոպ արքեպ. խասթալըրընտան էրէյիճէ էյիւէյիճ օլուպ, զիյարէթէ կիտէլերի գապուլ իմթիմէքտէ տիր։ Բաթրիգ վէքիլի եվվէլքի կիւն Տ. Մեսրոպ արքեպ.ը զիյարէթ իթմիշ տիր։

—o—

Բաթրիգ Սրբազան, բազար կիւնիւ Դոտրքէօյինտէ պուլունտրը սըրատա, Մաթուս էֆ. Ունճեան, Տիգրան Բարաղամեան, Բարսեղ, Տիգրան, Մկըրտիչ Մանուկեան, Արմենակ Մանուկեան վէ Աթանագինէ Արապեան էֆ.էրին խանէլէրինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—o—

Էտիրնէտէ եանան Ս. Թորոս քիլիսէսինին եանընտա եարբլան մատուռըն Օծումը ճուսմա էրթէսի կիւնի Առաջնորդ Տ. Դանիէլ Մ. Վրդ. Ցակոբեան թարաքընտան իմբա օլունմըշ տըր։ Բազար կիւնիւ տախի իլք Պատարագ թագտիս օլունմըշ վէ Առաջնորդ հայր տախի պիր քարոզ վէրմիշ տիր։

—o—

Գարակէօղեան վասիյէթի գամիսիոնը-նըն իմթիմաը ախիրինտէ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի որբանոցը չակիրտա-նընտան Ղոնինի կէճէլի օլարագ Պէրպէրեան մէքթէպինտէ գայտ օլունմասը վէ հէր պիրի իչին սէնէվի 25էր լիրա ի-թմասը գարարլաշմըշ տըր։

—o—

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Գրիգոր Խան Շամատանճանի յուզարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս.—

Բ. և ճ. Ղ. Մանուկեան եղբայր՝ ի Մանչէսթըր 120, Մարկոս էֆ. Սարբեան՝ ի Սէօլէզ 108 և Նապիպ էֆ. Քիւրճեան՝ ի Պրուսա 54 ղ.։

* * *

Հանգուցեալ Գէորգ էֆ. Քէլէկեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 216 ղ. նուիրած են Հիւանդանոցիս Տէր և Տիկին Արթաքի էֆ. Մելքոնեան՝ ի Գահիրէ։

* * *

Ցունուար ամսոյ մէջ սիկաուր թղթի հասոյթն եղած է 3600 ղրշ.։ Կայսերական Անձնական Գանձուն նախարարութիւն 2 հատ ոչխար։ Տ. Գէորգ Ս. Եպիսկ. Երեցեան՝ Որբանոցի տղայոց կաղանդի նուէր 12 կաղամար, 12 գրիչ և 12 զմելի։ Տիկին Սիմա Խ. Եվրէնեան 1 հատ մետաքսահիւս եղերքն ոսկեթել շուրջառ։ Այրի Տիկ. Տալիդա Մ. Բամպուքճեան 1 հատ սկիհի ծածկոց։ Օր. Սրբուհի Իրքանոսեան 2 հատ թաւշեայ ծածկոց եկեղեցւոյ փոքր սեղաններուն։ Սիվրիհիսարի բարեսէր ժողովրդէն հանգանակեալ 500 զրշ. բրդեայ գուլպա։ Զաքար էֆէնտի Փափազեան Որբանոցի բարձրագոյն կարգի աշակերտաց համար 30 հատ Զորեբլեզուեան Խօսակցութիւն։ Վահան էֆէնտի Մատթէոսեան 60 հատ պատի օրացոյց։ Կէտիք-Բաշայի Ամերիկեան վարժարանի երկսեռ աշակերտք ձեռամբ Միս Գլոսուինի 28 քաշ խնձոր և 230 հատ նարինջ։ Ե. Տամատեան որդիք ի Պալէրգ 5 պարկ (396 օխա) չոր լուբիա։ Ռոտոսթոյի Ս. Թագաւոր Թաղի բարեսէր ժողովրդէն հանգանակեալ 460 օխա սոխ, 105 օխա պուլկուր, կորկոտ, ցորեն, 57 օխա բակլա և սիսեռն, 28 օխա թարհանա և 6 օխա ոսպ։ Պրուսայի Թարախ գիւղի բարեսէր ժողովրդէն հանգանակեալ նախաճեռնութեամբ Վիճակին Առաջն. Փոխանորդ Տ. Վարդան Ծ. Վ. Գասպարեանի 2 կոզով (152 օխա) ձիթապտուղ և 3 թէնեքէ (39 օխա) ձէթ։ (Կնիք)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՋԱԲՕՆԻԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱ

Ճաբօնլարըն Ամէրիգա թօրպաղընա մէնը տուխուլի հագգընտա Ամէրիգատա եէնի պիր մուհաճիրէթ գանունը գապուլ վէ թաստիգ իտիլմէսի քէյֆիյէթի՝ Ճաբօնիալլարըն մէթոնիյէթինինկինի մուճիպ օլմաղլա, Հավատէ միութէմքքին օլան Ճաբօնլար՝ գանունը մէգպուր ալէյհինտէ Ամէրիգա բէիսը հիւքիւմէթի Մ. Բուզվէլթ իլէ հիւքիւմէթը մէթպուէլէրինէ պիր թարիրթաթ իրսալինէ գարար վէրմիշլէր տիր։ Հօնոլուլուտան Նիւ Եորգա վարտ օլան պիր թէլէկրաֆ խիւլասատ մէջէլինէ նազարէն, շէհրը մէգթուրտ միութէմքքին օլան Ճաբօնլար՝ Ամերիգանա գապուլ վէ թաստիգ իտիլէն եէնի մուհաճիրէթ գանունընա իթիրազէն Մ. Բուզվէլթէ պիր թէլէկրաֆի չէգմիշլէր տիր։

Հավատ ատալարընտա իգամէթ իթմէքտէ օլան Ճաբօնլար՝ Ամերիգա հիւքիւմէթի գոնկրէսի թարաքընտան գապուլ վէ թաստիգ իտիլմիշ օլան գանուն լահիսասընա իթիրազ էյլէմէքտէ տիրլէր։

Հավատ Ճաբօնլարընը պու պապտէ քէնտի հիւքիւմէթլէրինէ չէքմիշ օլտըգլարը տիկէր պիր թէլէկրաֆ տախի պերվէճհը զիր տիր,

«Հավատ ատալարընտա միութէմքքին օլան Ճաբօնլար՝ Ամերիգա գոնկրէսի թարաքընտան գապուլ իտիլիպ Ճաբօնլարը պունտան պէօյլէ Ամէր*գայա հիբէթ իթմէլերինի թահթը մէմնունիյէթէ ալան գանուն լահիսասընա չիտտէթլէ իթիրազ իթմէքտէ տիրլէր։ Պէյլէ պիր մուհաճիրէթ գանունը՝ հիւքիւմէթիմիզին չէրէֆ վէ հայսիյէթիյլէ միութէնասիպ օլմատը կիպի, Ճաբօն թէպասընը Հավատ ատալարընտաքի հուգուգընը քիւլլէն իլալ իտէպիլէճէք պիր չէքլ վէ էհէմմիյէթի հայիզ տիր։

Ճաբօնիալլէյհ գանունը մէպուրը մէվգրի թարպիգէ գօնմասընա քէնտի հիւքիւմէթիմիզին չիտտէթլէ իթիրազ իթմէսինի թալէպ իտէրիզ։»

Տիկէր ճիհէթտէն իսէ Ամերիգա բէիսը հիւքիւմէթի Մ. Բուզվէլթին խուսուսի պիր բասաբրթընը համիլ օլմայանլարը Ամերիգա թօրպաղընա մէնը տուխուլի հագգընտա թասթիր վէ եա գապուլ օլունմըշ օլան մէվզուը պահ գանուն լահիսասընը իմզա էյլէմիշ օլտըգը 20 փետր. թարիխիլէ Վաշինկթոնտան վարիտ օլան թէլէկրաֆ մէջլինտէն անլաշըլըյոր։

Փետրուարըն 19ընճը կիւնի «Մաչուշիմա», «Հաթրիտաթ» վէ «Իզոգօշիմա» Ճաբօն զրհնը զրուազէօրլերի Հօնոլուլույա միվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

Մէմուրիյնը մահալլէյէ իլէ Ճաբօն հարպ սէֆինէլերի մէմուրլարը արասընտա թէաթիի զիյարէթ օլունմըշ տըր. Ճաբօն տանանմասը Հօնոլուլուտա պիր հափթա գատար գալանագ վէ մէգթիւր ֆիլօ չէրէֆինէ զիյաֆէթլէր վէրիլէճէք տիր։

—o—

"ՊԷՐԼԻՆ,, ՎԱԲՕՐԸՆԸՆ ՊԱՔՄԱՍԸ

Ինկիլթերատան հարեքէթ իթմիշ օլուպ պիր չօգ եօլճուլարը համիլ պուլընան «Պերլին» վաբորը՝ տէհզէթլի պիր փուրթունա էսնասընտա Հօլանտա սահիլի պօյունտա եօլճու վէ թաֆիքէլերին էքսէրիսի իլէ պաքմըշ իսի։

Պու ֆաճիա հագգընտա ալթիտէքի թաֆսիլաթ վէրիլիյոր։

Վաբոր՝ Վան-Հօլ լիմանընա եագալաշտըը զէման, ֆուրթունա օլանճա չիտտէթլէ իճբաի ահքեամ իթմէքտէ իսի։ Պիրտէն պիրէ վաբորը էօն թարաֆը լիմանըն խարիճինտէ պուլընան պիր գայալըզա չարբմըշ վէ միսաատէնին չիտտէթը ֆէվգէլատէսինէ մէպնի վաբոր ատեթա իքմէյէ եարբլմըշտըր։ Վաբորըն էօն գըսմընա տէրհալ սուլար տօլմուշ վէ պու գըսմ տէրհալ պաթմըշ տըր։ Վաբորը զըշ թարաքընտա գալմըշ օլանլար՝ կիվէրթէնէն նիհայէթինէ իլթիճա իտէրէք, տէնիզէ տիւշմէմէք իչին իբէրէ սարըլմըշլար տըր. օ սըրատա վաբորըն վազիյէթի ատեթա ամուսի իսի. տալկալար վաբորընն օ գըսմընա չարբընճա, եօլճուլար իքիչէր իքիչէր տէնիզէ տիւշմէքտէ վէ տալկալար իչինտէ նապէտիսա օլմագտա իտիլէր։ Ֆուրթունանըն չիտտէթը ֆէվգէլատէսինէ մէպնի իմտատա կէօնտէրիլմիշ օլան ըմմօրքէօրլէր իլէ սանտալլար՝ վաբորընն տէնիզ եիւզինտէն եօգաբը գալան վէ ատեթա թէկլիքէլի պիր գայա հալինի ալմըշ օլան գըսմընա պիր տիւրլու եագալաշմամագտա իսիլէր։ Հավանն օ սըրատա սօն ատրէճէ սօուգ օլմասը՝ եօլճուլարտան պազըլարընը գուվվէթտէն քէսիլմէլէրինէ վէ տէնիզէ տիւշմէլէրինէ սէպէպ օլմըշ տըր։ Պու ֆաճիա հագգընտա Եվրօբա կաղէթալարընտա պուլընան թէլէկրաֆլար պէրվէճհը աթի տիր.

Օթիէրտամ 21 փետր.— Տալկա գըրանա չարբմըշ վէ պունըն իւզէրինէ գըսմէն պաքմըշ օլան «Պերլին» վաբորընտա թէլէֆ օլանլարտան 25 քիշինին ճէսէտի գարայա չըգարբլմըշ տըր։ Էյլէնէ գատար անճագ պիր քիչի գուրթուլպիլմիշ տիր։

Պաքան վաբորըն իչինտէ Ինկիլթերատա լուպէյաթ իճրա իթմիշ օլուպ, 35 քիշիտէն միութէչէքքիլ պիր Ալէման օբէրա գումբանեասը պուլընըյոր իսի։ Պունլարըն ճիմէնտի թէլէֆ օլմուշտըր։ Մէզգիւր գումբանեայա մէնսուպ պիր օյունճը վաբորա եէթիշմէմիշ օլտուղընտան, պաչգա պիր վաբորա պինմիշ վէ պու սուրէթլէ մուհագագ պիր էօլիմտէն գուրթարմըշտը տըր։ Մուսմախլէյշ պու կիւն Անվէրսէ վասըլ օլմուշ վէ օրատա արգատաչլարընընն պաչընա կէչէն ֆէլաքէթի տույմըշ տըր։

Վաբոր տէրունինտէ 170 եօլճու իլէ 60 թաֆիֆէ պուլընըյոր իսի։ Տէնիզ՝ տալկալար իւզէրինտէ չալգանան նաչալարը սահիլէ աթըյոր իսի։ Վաբորընն գըշ թարաքընտա գալմըշ օլուպ տալկալարա գարշը մէէյուսանէ մուգավէմէթ իսէն պիր գաչ քիշինին գուրթարըլմասը իչին ճանսիրէբանէ հիմմէթլէր սարֆ օլունըյոր իսի։ Սուլարընն եիւքսէլտիկի վագթ պունլարը գուրթարմադա մուվաֆֆագըյէթ հասըլ օլամադը իսմիտ օլունըյոր։ Գուրթարըլապիլէն չասս՝ Ինկիլիզ վաբորընընն գարթանը տըր. մուսմախլէյշ՝ սօուգտան ատեթա տօնմուշ օլտուղընտան, խասթախանէլէրտէն պիրինէ եարբլըլար։

Բօմբէրտամ 21 փետր.—Էյլէնտէն 3 սաաթ սօնրա թախլիսիյէ սանտալլարը թէքրար ֆէշլլարագ վաբորա եագալաշմագ իսթէմիյէլլէր իսէ տէ, տալկալարընն չիտտէթը ֆէվգէլատէսինէ մէպնի, պունա մուվաֆֆագ օլամամըշլար իսի։ Տէնիզ՝ 5 ճէսէտի տահա գարայա սթմըշ տըր. պունլար իչինտէ 4-5 եաշընտա պիր չօճուղըն նաշը զուհուր իթմիշ տիր։ Վաբորընն գրշ թարաքընա սըղընմըշ օլուպ, 5-6 մէթրօ եիքսէքլիկինտէ պուզը տալկալարընն հիճմըմընա գարշը պուլընանլար՝ պիթապ օլարագ տէնիզէ տիւշմէլէրինտէն գօրգուլըյոր։

Լօնտրա, 21 փետր.—«Պերլին» վաբորը Ինկիլթերատան պիր չօգ բօսթա չանթալարը համիլ տիր։ Պունլարընն ճիմէնտի զայպ օլմուշ տըր։ Թախլիս իտիլիկի եազըլմըշ օլան Ինկիլիզ գաբտան Բարքէսօն վագասայը պէրվէճհը աթի հիքեայէ իսիյոր։

«Պէն 20 սէնէտէն պէրու գարտանլըգ վազիֆէսինի իճրա իսիյորըմ։ Պունընկա պէրապէր, հիչ պիր զէման պու տէրէճէ չիտտէթլի պիր ֆուրթունայա թէսատիֆ իթմէմիշ իսի։ Գա խուսուս եարը կէճէէն օլան Ճաբօնլար, բուզկեարընն չիտտէթի օ տէրէճէ արթը քի, կիյինիպ կիվէրթէյէ չըգմաղը պիր լազմէյի իհթիյաթ ատտ իթտի։ Սապահա տօղրու պիր ֆէնէրին ըշընը կէօրիւնտի։ Պու ըշընդ, ֆուրթունանընն չիտտէթինտէն բէք զիյատէ գօրգմընը օլան եօլճուլարա պիր ազ ճէսարէթ վէրտի։ Պունընն իւզէրինէ պունլարտան պազըլարը սայընըզ եաթըրլար։ Վաբոր պիր ազ տահա եօլընա տէվամ իթտի։ Պիրտէն պիրէ տէհզէթլի պիր սարսընթը տույուլը։ Պու սարսընթընընն ագըպինտէ սուլար քէմալը տէհզէթլի վաբորընն հէր թարաֆընա խթիրա իթտի։ Նանընմա տուրմագտա օլան գաբտան իլէ տիմնմինին պիրտէն պիրէ սույա տիւշտիւքլէրինի կէօրտիւմ։ Պէն պիր իրէ սարըլտրմ։ Լաքին օ անտէ ճէսիմ պիր տալկա պէնի ալըպ կէօթիւրտի։ Տէնիզ իւզէրինտէ պուլընան պիր էնգազ բարչասընա սարըլտրմ։ Պու սուրէթլէ թագրիպէն պիր սաաթ տէնիզ եիւզինտէ գալտրմ։ Սօնրա պիր թախլիսիյէ սանտալը թարաքընտան թախլիս իտիլտի։ Միւսատէմմէնին վուգուրը միութեագրպ, վաբորընն էօն թարաֆընտա թագրիպէն 100 եօլճուրն պուլընընը-ղընը կէօրտիւմ։ Պունլարը տալկալար պիրէր պիրէր ալըպ կէօթիւրմիշ օլտա կէրէք։

Ամսթէրտամ 21 փետր.—Գարայա չըգարբլան ճէսէտէր Հոկ չէհրինին չըմէնտրֆէր սթասիոնընա նագլ օլունմագտա տըր։ Շիմտիյէ գատար տա լիմալար

—Սիզէ պիր չէյ տահա սօրայըմ, եագընտա պուրատան իքի արապա կէչտի՞ մի։

—Նա՞սըլ իքի արապա։

—Պիր տանէսինտէ պէնիմ մատմազէլ Միքայէլաճընըմ վար իսի. տիկէրինտէ տէ խըտմէթճիլէրի։

—Հա՜հա՜... օնլար իւճբէթ իլէ չիֆթիլիքլէրտէ չալըշան քէյլի գըզմարը տըր, պուրատա նէ՞ բէտէրլերի վար տըր, նէ՞ վալիտէլերի։

—Օգուտ չէյ, պէն իսէ պիր հաֆթա պու քէյսէ վագթի կեչիրէճէկիմ տէյի սէվինիյօր իսիմ։

—Մատաֆիհի շուրատա պիր օթել վար, իսթէր իսէնիզ պու ազչամ օրատա գալապիլիրսինիզ։

—Եէմէք տէ պուլունը՞ մը։

—Եվվէթ, հէմ լօգանթա տըր հէմ օթել։

—Լութֆէն կէօսթերի՞ըմիսինիզ։

—Իչթէ պուրատան կէօրիւնիյօր։

Հէրիֆին կէօսթերտիկի օթել վէ լօգանթա պիր գաթը քիւչիւք պիր էվէ պէնզէյօր իսի. գարուսընընն էօնիւնտէ ուզուն պիր թահթա թուլումպա իլէ պիր իքի տէմէթ օթ վար իսի։

—Պու նա՞սըլ լօգանթա տըր— տէտիմ։

—Էյ պուրասը քէյ տիր, նէ՞ օլաճագ։

—Օպլում, օնլար սէնին իլէ էյլէնմիշլեր։

—Խայր ճանըմ, էյլէնմէտիլեր, պիզ միսաֆիրի բէք սէվերիզ, սիզի պու ագչամ միմքին տէյիլ գէյվերմէյիզ տէտիլեր։

—Հա՜հա՜... օնլար իւճբէթ իլէ չիֆթիլիքլէրտէ չալըշան քէյլի գըզմարը տըր, պուրատա նէ՞ բէտէրլերի վար տըր, նէ՞ վալիտէլերի։

—Օգուտ չէյ, պէն իսէ պիր հաֆթա պու քէյսէ վագթի կեչիրէճէկիմ տէյի սէվինիյօր իսիմ։

—Մատաֆիհի շուրատա պիր օթել վար, իսթէր իսէնիզ պու ազչամ օրատա գալապիլիրսինիզ։

—Եէմէք տէ պուլունը՞ մը։

—Եվվէթ, հէմ լօգանթա տըր հէմ օթել։

—Լութֆէն կէօսթերի՞ըմիսինիզ։

—Իչթէ պուրատան կէօրիւնիյօր։

Հէրիֆին կէօսթերտիկի օթել վէ լօգանթա պիր գաթը քիւչիւք պիր էվէ պէնզէյօր իսի. գարուսընընն էօնիւնտէ ուզուն պիր թահթա թուլումպա իլէ պիր իքի տէմէթ օթ վար իսի։

—Պու նա՞սըլ լօգանթա տըր— տէտիմ։

—Էյ պուրասը քէյ տիր, նէ՞ օլաճագ։

—Ինչ պիր չէյ տահա օսրայըմ, եագընտա պուրատան իքի արապա կէչտի՞ մի։

—Նա՞սըլ իքի արապա։

—Պիր տանէսինտէ պէնիմ մատմազէլ Միքայէլաճընըմ վար իսի. տիկէրինտէ տէ խըտմէթճիլէրի։

—Հա՜հա՜... օնլար իւճբէթ իլէ չիֆթիլիքլէրտէ չալըշան քէյլի գըզմարը տըր, պուրատա նէ՞ բէտէրլերի վար տըր, նէ՞ վալիտէլերի։

—Արգատաչ էյլէնիյօրսընը զալիպա, եվվէթքի սէնէ կէչէն արապալարտան պանա նէ՞։

Հէրիֆի եանընտան սավուշըպ կիթտի, պէլքի գըզմար երինէ եանընա «կէլիբլէր տէյի պիր ազ տահա պուլունտրըմ եէրտէ տուրտրմ. նէ՞ կէլէն վար նէ՞ կիտէն...։

Գարնըմ բէք ածըգմըշ իսի. քէյ լօգանթասընտա եէմէք եէմէկէ գարար վէրտիմ, լօգանթա գարուսընտան իչէրի կիրտիկիմ վագթի մէյտանտա քիմսէ եօգ իսի։

—Էյ լօգանթանը— տէյի պաղըրտըմ։

Տէսթիկհանէն արգասընտան քիւչիւք պիր գարուտան պէյազ թաքքէլի պիր գաֆա ուզանտը. պէնի պիր միւտտէթ սիզտիքտէն սօնրա,

—Նէ՞ իսթէյօրսըն— տէտի։

—Գարնըմը տօյուրանաղըմ։

—Բէք ալէա, պիր ազ պէքլէ չիմտի կէլիրիմ։

Լօգանթանընը պիր ազ տէտիկի մէկէսէ պիր սաաթ իմիշ, պէն օթուրմաղը ագլըմա կէթիրմէմիշ իսիմ, պիր սաաթ աեագ իւզէրինտէ գալտրմ, պիր սաաթտան սօնրա լօգանթանը մէյտանա չըգտը, գըսա պայը, զայէթ չիշման, գըրմըզը սուրաթը պիր հէրիֆ իսի. այաղընա տօն տէնէճէք տէրէճէտէ կէնիչ մավի պիր բանթալն կիյմիշ, էօնիւնէ պէյազ պիր էօնիւք ասմըշ իսի, էլէրինի օղուշտրըզա, եիւզինի պիւրիւշտիրտիքտէն սօնրա,

—Էյ նէ՞ իսթէյօրսընը պագալըմտէտի։

—Նէ՞ իսթէյէճէկիմ, գարնըմ ա՜ճ։

—Անլատըգ ամմա, նէ՞ եէմէք իսթիրսին։

—Սիզտէ նէ՞ եէմէք պուլունը։

—Նէ՞ իսթէր իսէն պուլունը։

—Բէք ալէա, պանա պիր գէյուն պըրզօլասը կէթիր։

—Ամմա նաբտըն հա՞... պուրատա գէյուն պըրզօլասը օլո՛ւր մը։

—Պու նա՞սըլ լօգանթա պէ՞...։

—Բէօյ լօգանթասը...։

—Անլատըմ, անլատըմ... օ հալտէ պանա պիր քեասէ տյլան կէթիր։

—Տէլիգանը, պէնիմ իլէ էյլէնի՞յօրմըսը։

—Զօգ չէ՞յ... նի՞չիւն էյլէնէյիմ, պըրզօլա պուլընմազ տէմէտի՞ն մի։ պէն տէ այրան իսթէյօրըմ։

—Պուրասը լօգանթա տըր... եօզուրթը տիւքքեանը տէյիլ։

—Էյ սէն սէօյլէ պագալը, նէ՞ եէյէսիմ։

—Զօրպա, եումուրթա, բէյնիր... պունլարտան պիրինի ինթիխապ էթ։

Անլատըմ քի հէրիֆին լօգանթասը թամ թագը, քի՞մ պիլիր չօրպանը լէզէթի տէ նա՞սըլ տըր, ֆագաթ եօլճուլզտա հէր չէյ եէնիր։

—Պանա եվվէլա պիր չօրպա կէթիր —տէտիմ։

Լօգանթանը երինէ տէսթիկհանէն արգասընտաքի քիւչիւք գարուտան իչէրի կիրտի, պիր չէրեէք սօնրա էօնիւմէ գօճա պիր չանագ կէթիրտի։

—Պու նէ՞ չօրպասը տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Էտիրնէ վիլայէթի վալիլիկի՝ Գոնեա վալիի սապգը աթուճ. Բէչատ պէյ էֆ. հագրէթլէրինէ,

Գոնեա վիլայէթի վալիլիկի՝ Էնգարէ վիլայէթի վալիսի աթուճ. Ճէվատ պէյ էֆ. հագրէթլէրինէ,

Էնգարէ վիլայէթի վալիլիկի՝ Մանասթըր վալիսի սապգդ աթուճ. Բէչիտ պէյ էֆ. հագրէթլէրինէ,

Շղտրտա վիլայէթի վալիլիկի՝ Պէնկազի միութեարբրքը սապգդ Գէորգ սատատ. Հիլմի բաշա հագրէթլէրինէ,

Պէնկազի միութեարբրքիլըը՝ Թէքիրտաղը միութեարբրքը սապգդ աթուճ. Էօմէր Ալի պէյ էֆ. հագրէթլէրինէ թէվճիհ,

Իքինճի (Էտիրնէ) օրտուի Հիւմայուն գամանտանլըը՝ եավէրանը հագրէթը Շէհրիյարիւէն պիրինճի Գէորգ աթուճ. Նասիր բաշա հագրէթլէրինէ թէվճիհ,

Ռիւքիւպը Հիւմայունը չէվքէթմագրունը հագրէթը Խիլաֆէթեհիյէ մախսուս սիւֆէնը Շահանէ գամանտանլըը քէմաքեան էֆէնտինէ գալմագ իւզրէ Տէրսաատէթ Լիման ըրյասէթինէ եավէրանը հագրէթը Շէհրիյարիւէն Գէորգ սատատ. Էշրէֆ բաշա հագրէթլէրի թային,

Ասլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի միՓէթ. թիշլիգ գալէմի պաշ քատիպի սատատ. Քեամիլ պէյէ ուլէա ոլընքը սանիսի, Վէնէտիկ շէհպէրտերի իպգ. Բսիլեարի էֆ.յէ միութեմայիզ, Մաթպուաթը Տախիլիյէ մուտիրի աթուճ. Քեմալ պէյ էֆ. հագրէթլէրինին մախտուսը ՄէքթէպէրՍէնայիի նէՓիսէի Շահանէ Գէնենը միյմարը վէ բէսմ թալէպէլերինէ իպգ. Մուգպլ Քեմալ պէյէ վէ Պիրէճիք Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւտիրի իպգ. Մուսա Քեազիմ պէյէ, վէ Օլման վէ Մէսաին վէ Զաբաթ նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուպի գալէմի խիլաֆասընտան իպգ. Սիւլէյման Էտիպ պէյէ վէ Թրապիզոն վալիսի աթուճ Զէյվէր պէյ էֆ. հագրէթլէրինին մախտուսը իպգ. Սալահէտտին պէյէ Սանիյէ բիւթպէյլերի թէվճիհ,

Ատանա վիլայէթինէ Օսմանիյէ գասասը գայմագամլըը՝ Սուր գայմագամը սաֆքգը Ապտիւլղանի էֆ.յէ թէֆվիզ,

Տարիքի Իրմիյէ մուհասեպէճիլիկի՝ վեքեալէթինէ պուլընան իրմիյէ վէնէտտարը ֆագ. Եուսուֆ Զըյաէտտին էֆ. հագրէթլէրինէ թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Խասսա օն պէշինճի բէտիֆ ալայընընն իչիճինճի Պօղազլյան թագարը պիսպաշընը բիրի. Համտի էֆ.յէ, վէ հիւսնը խրտմէթի կէօրիւլէն Լիւտն էֆ.յէ Յիւնճի Մէհիտի։ Մաթպուաթը Տախիլիյէ գալէմի մեմուրլարընտան Նիգօլաքի էֆ.յէ վէ Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի էվլագ գալէմի միմէյյիսի իպգ. Ալրիֆ էֆ.յէ Գինճի բրիթպէնէն Սամանի նիշանը ալիւէրի իհսան պույրուլմըշ տըր։

ԶԻՅԱՐԷԹԼԷ ԵԱԶԸՃԸ

Թիւրքճէ, Էրմէնիճէ, Ֆրանսըզճա, Ինգկիլիզճէ վէ Ալէմանճա լիսանլարա աշնա թէհրիւպէքեար պիր զաթ՝ թիճարէթխանէլէրտէ զիյարէթլէ տէֆթէր թութմագ վէ մուխապէրաթը թիճարէյէ իթմէք արզուսընտա օլուպ՝ իգթիսատը օլան զէվաթը՝

Պահճէ Գոբուսընտա Մէսաժըրի գումբանեասընընն իթիսալինտէ Ն՝ 12 մահալէ միւրաճաաթլարը ըյնա օլունըր։ 7—2

(33)

ԹՕՀԱՖ

ՊԻՐ ՉԱԼԿԸՃԸՆԸՆ ՍԷՅՑԱՀԱԹԸ

—Պու կէլէն հէրիֆ քի՞մ տիր—ասիմ։

Գըզլար պաշլարընը չէվիրիր չէվիրմէկ, նէ՞ եաբաճագլարընը շաշըրտըլար։

Պանա,

—Ասիէօ, միւսիւ, պու ագչամ իսթէտիկինիզ եվվէլ եաթապիլիրսինիզ, տէյէրէք եանընտան սավուշըլար։

Պէշ տագիգա սօնրա, եանընտա պիր գըզ պիլէ գալմամըշ իսի. Նէրէ՞տէ, պէնի էվինէ կէօթիւրմէք իչիւն պիրպիրլերի իլէ գավկա իսէն օ նագիք, միսաֆիրբէրվէր մատմազէլէր... եօզսա պունլա՞ր տա մը պէնիմ իլէ էյլէնիլէր, չու կէլէն ատամանն հագիգաթը անլարըմ տէտիմ, պէյազ սագալը զաթ եանընա եագալաշը,

—Վագթլար խայր օլսուն, տէլիգանը—տէտի,

—Իգագթլար խայր օլսուն։

ԹԻԿԱՌԱՐԻՑԷ

Տէրտէրէն Թէշուրէն Օտոսը կոչնանցնան։

ԵՈՒՄՈՒՐԹԱ ԹԻԿԱՐԷԹԻ.— Մուհիմ թէմէթթիւ թէէմին իտէն թավուգճը-լուղն պու պապտէ էլվերիշլի չարթլարը հարվ պուլընան Անատոլուի Շահանէ-նին վասի արազիսինտէ նէ գատար փա-իտէլի օլաճաղը հագգընտա տէփթիլա Օսմանլը զիւրբանա թավսիյէտ պու-լընըմըզ տը։

Շու սան զէմանլարտա եումուրթա փի-յաթը խայլի փըրլամըզ օլտուղընտան, պու խուսուստա էվվել վէ ախէր չիփթ-ճիլէրէ վէրտիկիմիզ նասիհաթլարըն սէ-մէրէսիզ գալտըզը վէ իշպու չիւպէի թիճարէթին էսկիսինէ նազարէն թէրագ-գը իսէվէտիկի զանն օլունապիլիր. փա-գաթ իշ՝ պու մէրքէզտէ տէյիլ տիր։ Իս-թիհսալ օլունան մալիւմաթը խուսուսի-յէվ կէօրէ, թավուգճըլըգ, Անատոլուի Շահանէնին Գարատէնիզ սէվահիլինտէ իսքէլէլէրէ եագը վէ նազկյաթճա պէօ-յիւք գօլայլըգա մալիք պուլընան եէր-լէրտէ կիւնտէն կիւնէ սիրաթլա թէ-րագգը իթմէքտէ վէ պուրալարտան Տէրսաատէթլէ մէմալիքը էնէպկիյէյէ վուգու պուլան սէվգըյաթ կիթտիքէնէ արթմագտա տը։ Իշթէ պու սէպէպ, եումուրթա փիյաթընտա կէօրիլէն թէ-րագգըի հազբը ինթաճ իթմիշ տիր։ Եօգսա թավուգճըլըգ էլեէվմ բէք միւ-թէրագգը տը. մահէզա իխրաճաթը թէվսսիսինտէն մաատա, եումուրթա փիյաթընը արթմասընը մուհիպ օլան տիկէր պիր թէպէպ տահա վար տը։ Պու տա էվլրբանը պագը մէմալիքինտէ խուսուսիյէ Անլէմանիա իլէ Աւսթը-րիատա էթ փիյաթընը թէրագգըը տը։ Փիւշիւք պիր եումուրթա հաճ-մընա նիսպէթլէ սէվատը զըտախէնին էն միւքիտ վէ էն նաֆի օլանը տը։ 18-20 եումուրթանըն գուվվէի զըտա-խէ նօգթի նազարընտան օրթա տէրէ-ճէտէ պուլընան պիր գըյէ էթ գատար մուղատտի օլտուղը փէննէն միսպէթ պիր քէյֆիյէթ տիր։ Մամափիհի պու նիսպէթի օգույանլարընը նազարընտա եումուրթանըն տուրէճէի զըտախէսի ան-լաշըլմագ իշիւն տը։ Եօգսա եալընըզ պու մըգտար վէ նիսպէթտէ եումուրթա վէ եախսա էթ էենիրէսէ, գօլայլըգա հազմ օլընածազ. փագաթ կէօրէրէն չու նիսպէթ հէր հալտէ մուճիպը խթի-ֆատէ օլուպ, էթ փիյաթընըն արթմա-ընտան նաչի եումուրթա փիյաթընըն տախի իլերլէմէսինի խյզահ խէպիլիր։

Պունընլա պէրապէր, եումուրթա հէր վագըթ էն զիյատ մաղհաբը բաղպէթ օլան մէէքիլաթտան պուլընտըզը վէ թալէպ նիսպէթինտէ տարֆիյաթը խա-թիհլաքիյէյէ քեսֆի մըգտարտա պալ օլմատըզը մուհագգագ տը։ Տէֆթիլա պէյան իթտիկիմիզ վէճհէլ եումուր-թանընը խթիհսալի բէք գօլայ վէ ճիւ-զի պիր զահմէթ վէ մէսարիֆէ միւթ-վագգըֆ օլմաղլա պէրապէր, թիճարէթի բէք մուհիմ պիր քեար թէէմին էյլէր։ Էն քիչիւք պիր քիմէսատ 10 ատէտ թավուգ պէտէյէրէք պէհէրի 150 եու-մուրթա վէրմէք չարթըյլա, ոէնէի էն ազը 1500 եումուրթա էլտէ իտիէպիլիր։ Պունընը պախուսուս գըյմէթի իսէ 300 ղրշ.ը կէչէր քի, պունտան թավուգլա-ըրընը պէսլէնմէսինէ միւսահատ պուլընան վէ թավուգ պէտէյէնէր իշիւն հիշ պիր մէսարիֆէ իհթիյաճ պրագմայա-ճագ սուրէթտէ էլթաֆը իսըլգաթա նա-իլ օլան միւնպիթ. վէ վասի չայըրլար-տա սէնէվի 60-70 ղրշ. գատար ճիւզի պիր մէսարիֆէ մուգապիլ նէ պէօյիւք պիր թէմէթթիւ ալընաճաղը մէյտանա չըգմագտա տը։

Իմտի եումուրթա կէրէք ախլէ սարֆիյաթը վէ կէրէք սէվգըյաթտա պու-լընըմըզ իշիւն խաթիհսալ օլունընը. պունընը մուհաֆազասը մէսէլէսինին է-հէմմիյէթը Փէվգէլատէյի հարվ պուլըն-տըզը հէր քէճճէ մալիւմ տիր։ Հաթթա կէչէն սէնէ եազ մէվսիմինտէ հիւքմ սիւ-րէն չիտտէպլի սըճազլար սէպէպիյլէ Բուսիատան իխրաճ ոլունան եումուր-թալարը տէմիր եօլ վասըթասըյլա վու-գու պուլան նազկյաթը էնասընտա ալէլատէ 100տէ 20 տէրէճէէտ օլան զա-յիաթընը 100տէ 50 բատտէսինի պուլ-տըզը Աւսթրիանըն Բէթէրսպուրկ պաշ գօնսոլոսը թարափընտան թանգիմ օլու-նան պիր բարօրթօ մէալինտէն անլա-շըլմըշ տը։ Իշթէ պունտան տօլայը եումուրթա թիճարէթինին ատէթա է-սասընը թէշքիլ իսէն եումուրթալարընը մուհաֆազասը մէսէլէսինէ տարը պազը մալիւմաթ վէրէճէկիզ։

Մալիւմ տիր քի եումուրթալարընը պօ-զուլմասընընը պաշլըճա սէպէպի եու-մուրթա գապուգլարընտա պուլընան վէ հասանընը հիւլուլինէ մանի օլմայան մէսամաթտան (ծակտիք) իլէրի կէլիր։ Ուղուն միւտտէթ հընգզ իտիլէն եու-մուրթալար տէրունլէրինտէքի սանար-ղընն գապուգլարընը մէսամաթընտան պու-խար հալինտէ խարիճէ չըգմասը սէպէ-պիյլէ պօզուլըրլար. չունքի եումուր-թատան զայի օլան սու եէրինէ խարիճ-տէն կիրէն հավա գահմ օլուր վէ պու սուրէթլէ եումուրթա պօզուլըպ չիւ-րիր։

Եումուրթայա պէնգէր սահր էճամը ուղվիյէնին տէ պու սէպէպտէն նաչի բէք սահուլէթլէ գապիլը թէֆէսսիւս օլտուղը մալիւմ տիր, Հավա իլէ վու-գու պուլան իմթիզաճը քիմեէվի նէթի-ճէսինտէ եումուրթատաքի քիւքիւրտ գօգմուշ եումուրթա գօգուսընը վէրէն իտրոժէն կազընը հասը իտէր. իշթէ եումուրթանընն մուհաֆազասը մէսէլէ-սինի հալլ իթմէք իշիւն էն էվվել եու-մուրթա միհթէվյաթընընը հավա իլէ թէմասընը մէն իթմէք քիֆայէթ իտէր. պու մագսէտին հուսուլի իշիւն բէք չօգ ուսուլ վար տը քի, պունլարընն ֆաի-տէլի օլտուղը մալիւմ տիր։ Պիրիպիրինտէն տրը օլարագ ֆըշը վէ սանտրգ-լարա գօնուան եումուրթալար քիլ, տէսթէրէ թալաշը, բէօմիւր թօզը վա-սընթասըյլա պիր միւտտէթ մուհաֆա-զա օլունապիլիր։ Մէէքիլաթընն մու-հաֆազասը իշիւն միւթէատտիտ ուսուլ քէշֆ իտէն Մ. Աբէր, օ կիւն եումուրթ-լաեան եումուրթալարընն ալընըպ (պու նօգթա բէք մուհիմմ տիր) պիր չիշէ իշինէ վաղ իտիլէրէք հասը օլան պօշ-ըրգլարը էգմէք գապուղընընն վէ եախսա բէքսիմատընն տէօյիլմէսինտէն վիճեու-տէ կէլէն թօզ իլէ տօլտըրըլմասընը թավսիյէ իթմիշ տիր։ Եումուրթալար գօնտրգտան սօնրա պու չիշէնին թա-բասը սըզճա գարաթըլարագ հավա կիրմէմէսի իշիւն մէսհր մօմը վէ եա սահր պիր մատտէ իլէ մանուլաթտրգ-տան սօնրա 75 տէրէճէէ հալարէթտէ մարի պանեօնլարընա վաղ իտիլմէլի վէ սօնրա չըգարըլըպ եավաշ եավաշ սօու-մագ իւզրէ թէրք օլունմալը տը։ Իշ-թէ պու սուրէթլէ մուհաֆազա օլունան եումուրթալար հէման 6 այ միւտտէթլէ պօզըլմագտըզը գալապիլմէքտէ տիր։

Էվրօբանընն եումուրթա իխրաճաթընը-տա պուլընան պէօյիւք չէհրլէրտէքի թաճիրլէր՝ պու խուսուստա տահա սա-տէ պիր ուսուլ թաթպիգ իտիյօրլար-քի, պու ուսուլ եումուրթալարընն քի-րէճլի սույա գօնմասընընտան իպարէթ տիր։ Պու սուրէթլէ եումուրթալարընն սաթհլարընտա քիսի պիր թապագա հասը օլուր քի, պու իքինճի պիր գա-պուգ մագամընա կէչէրէք հավանընն եումուրթա տէրունինէ կիրմէսինի մէնէ խըստէթ իտեր, պէօյլէ սունի պիր թա-պագա թէշքիլի իշիւն գապուգլարընն մամ, շահմ, երիմիշ թէրէեաղը, գօլո-տիյան, սալիսիլատ տըսուտ իլէ գարըշ-տըրըլըզը տա վար տը։ Եումուրթա-ընընն պօզուլըպ չիւրիմէսինի անճագ կէճիքտիրէն իշպու միւթէատտիտ ու-սուլընն ֆէվմտի պուլընտըզը աշիքեար տը։ Պինեէնալէյշ իշպու ուսուլէրէ-տէն լայզըլյա թէէմինը իսթիֆատէ իշիւն զաթէն պօզուլմադա իսթիտատ վէ գապիլիյէթի պուլընան եումուր-թալարընն իւզէրինէ սիրիւլէճէք մահ-լիլին գապուգտան կիրէրէք եումուր-թայա պաշգա պիր գօգու վէրմէմէսի իշիւն սագլանըլաճագ եումուրթալարընն ինճէ գապուգը ինթիսապ իտիլմէսի տէ լազմ տը։

Մ. Գատէ Տըլօ իսէ եումուրթալարընն 20 սանիյէ գատար գայնար սույա պա-թըրըլմասը կիպի զարիպ պիր ուսուլ թավսիյէ իտիյօր քի, պու սուրէթլէ տէ գապուղա թէմա իտէն ալպիճին եանի եումուրթա ազը թապագասը տարէրն մատար գաթըլաշարագ տախ-լէն պիր մուհաֆազա զարթը հուսուլէ կէլիր։ Ֆագաթ պու ուսուլտէ պաթ-ըրլմա մուամէլէսի ազընըզ զիյատէ օ-լաճագ օլուր իսէ, եումուրթանընն բիշ-մէսի մէլհուզ տը։ Ամ պու կիպի եու-մուրթալարընն սարֆիյաթը հէր մէվսիմ-տէ վէ հէրքէսին արզուսընա մուվաֆըգ օլմայաճաղը աշիքեար տը։ Պիր վա-գըթ տա եումուրթալարընն «թօզ հա-լինէ» կէթիրիլէրէք մուհաֆազասը ու-սուլի մէյտանա չըգարըլմըշ իտի քի, պու ուսուլ մուճիպինճէ եումուրթա ֆուրունա գօնըլարագ գուրուտըլըպ պատէհու թօզ հալինէ կէթիրիլիր վէ թաբալարը միհգէմ չիշէլերէ թաագիմ իտիլիր։ Պու թօզընը պիր քիլօկրամը 100 ատէտ եումուրթանընն գուվվէի զըտախէսինի հավի օլուպ, սու իլէ գա-ղըշարըլարագ խթիմալ իտիլիր։ Մէզ-քիւր ուսուլա թէկվիդէն եումուրթա-ընընն եալընըզ սարընը տախ մուհաֆա-զա իտիլէպիլիր, պունընն իշիւն տէ եու-մուրթալար գուրուտըլմատան ագտէմ 8 ատէտ եումուրթա սարընընա 125 կրամ չէքէր գարըշարմալը տը։

Նիհայէթ սէօյլէյէլիմ քի —լազըմ կէ-լէն ալէթթ ու էտէվմթ մէվճուտ օլուղը թաագտիրտէ— էն սաղլամ օլան վէ կիւնտէն կիւնէ ուսումլաշան պիր ուսուլ վար իսէ օ տա «ուսուլը թէպրիտ» տիր։ Եումուրթալար թաղէ իքէն հէման թօր-լանըլարագ, մուգավա գուրուլար տէ-րունինտէ սօուգ հավա մահզէնէրինէ կէօնտերիլիր վէ եումուրթալարընն եէ-կեան եէկեան սաղլամըզը մուայէնէ օ-լունարագ։ սըճըրտան աշաղը պիր տէ-րէճէէտէն սըճիրտան եօգարը պիր տէ-րէճէէյէ գատար հարարէթի պուլընան պիր եէրտէ մուհաֆազա օլունը վէ պէօյլէճէ եումուրթա պօզուլըգ չիւ-րիր։

Եումուրթայա պէնգէր սահր էճամը ուղվիյէնին տէ պու սէպէպտէն նաչի բէք սահուլէթլէ գապիլը թէֆէսսիւս օլտուղը մալիւմ տիր, Հավա իլէ վու-գու պուլան իմթիզաճը քիմեէվի նէթի-ճէսինտէ եումուրթատաքի քիւքիւրտ գօգմուշ եումուրթա գօգուսընը վէրէն իտրոժէն կազընը հասը իտէր. իշթէ եումուրթանընն մուհաֆազասը մէսէլէ-սինի հալլ իթմէք իշիւն էն էվվել եու-մուրթա միհթէվյաթընընը հավա իլէ թէմասընը մէն իթմէք քիֆայէթ իտեր. պու մագսէտին հուսուլի իշիւն բէք չօգ ուսուլ վար տը քի, պունլարընն ֆաի-տէլի օլտուղը մալիւմ տիր։ Պիրիպիրինտէն տրը օլարագ ֆըշը վէ սանտրգ-լարա գօնուան եումուրթալար քիլ, տէսթէրէ թալաշը, բէօմիւր թօզը վա-սընթասըյլա պիր միւտտէթ մուհաֆա-զա օլունապիլիր։ Մէէքիլաթընն մու-հաֆազասը իշիւն միւթէատտիտ ուսուլ քէշֆ իտէն Մ. Աբէր, օ կիւն եումուրթ-լաեան եումուրթալարընն ալընըպ (պու նօգթա բէք մուհիմմ տիր) պիր չիշէ իշինէ վաղ իտիլէրէք հասը օլան պօշ-ըրգլարը էգմէք գապուղընընն վէ եախսա բէքսիմատընն տէօյիլմէսինտէն վիճեու-տէ կէլէն թօզ իլէ տօլտըրըլմասընը թավսիյէ իթմիշ տիր։ Եումուրթալար գօնտրգտան սօնրա պու չիշէնին թա-բասը սըզճա գարաթըլարագ հավա կիրմէմէսի իշիւն մէսհր մօմը վէ եա սահր պիր մատտէ իլէ մանուլաթտրգ-տան սօնրա 75 տէրէճէէ հալարէթտէ մարի պանեօնլարընա վաղ իտիլմէլի վէ սօնրա չըգարըլըպ եավաշ եավաշ սօու-մագ իւզրէ թէրք օլունմալը տը։ Իշ-թէ պու սուրէթլէ մուհաֆազա օլունան եումուրթալար հէման 6 այ միւտտէթլէ պօզըլմագտըզը գալապիլմէքտէ տիր։

Էվրօբանընն եումուրթա իխրաճաթընը-տա պուլընան պէօյիւք չէհրլէրտէքի թաճիրլէր՝ պու խուսուստա տահա սա-տէ պիր ուսուլ թաթպիգ իտիյօրլար-քի, պու ուսուլ եումուրթալարընն քի-րէճլի սույա գօնմասընընտան իպարէթ տիր։ Պու սուրէթլէ եումուրթալարընն սաթհլարընտա քիսի պիր թապագա հասը օլուր քի, պու իքինճի պիր գա-պուգ մագամընա կէչէրէք հավանընն եումուրթա տէրունինէ կիրմէսինի մէնէ խըստէթ իտեր, պէօյլէ սունի պիր թա-պագա թէշքիլի իշիւն գապուգլարընն մամ, շահմ, երիմիշ թէրէեաղը, գօլո-տիյան, սալիսիլատ տըսուտ իլէ գարըշ-տըրըլըզը տա վար տը։ Եումուրթա-ընընն պօզուլըպ չիւրիմէսինի անճագ կէճիքտիրէն իշպու միւթէատտիտ ու-սուլընն ֆէվմտի պուլընտըզը աշիքեար տը։ Պինեէնալէյշ իշպու ուսուլէրէ-տէն լայզըլյա թէէմինը իսթիֆատէ իշիւն զաթէն պօզուլմադա իսթիտատ վէ գապիլիյէթի պուլընան եումուր-թալարընն իւզէրինէ սիրիւլէճէք մահ-լիլին գապուգտան կիրէրէք եումուր-թայա պաշգա պիր գօգու վէրմէմէսի իշիւն սագլանըլաճագ եումուրթալարընն ինճէ գապուգը ինթիսապ իտիլմէսի տէ լազմ տը։

Մ. Գատէ Տըլօ իսէ եումուրթալարընն 20 սանիյէ գատար գայնար սույա պա-թըրըլմասը կիպի զարիպ պիր ուսուլ թավսիյէ իտիյօր քի, պու սուրէթլէ տէ գապուղա թէմա իտէն ալպիճին եանի եումուրթա ազը թապագասը տարէրն մատար գաթըլաշարագ տախ-լէն պիր մուհաֆազա զարթը հուսուլէ կէլիր։ Ֆագաթ պու ուսուլտէ պաթ-ըրլմա մուամէլէսի ազընըզ զիյատէ օ-լաճագ օլուր իսէ, եումուրթանընն բիշ-մէսի մէլհուզ տը։ Ամ պու կիպի եու-մուրթալարընն սարֆիյաթը հէր մէվսիմ-տէ վէ հէրքէսին արզուսընա մուվաֆըգ օլմայաճաղը աշիքեար տը։ Պիր վա-գըթ տա եումուրթալարընն «թօզ հա-լինէ» կէթիրիլէրէք մուհաֆազասը ու-սուլի մէյտանա չըգարըլմըշ իտի քի, պու ուսուլ մուճիպինճէ եումուրթա ֆուրունա գօնըլարագ գուրուտըլըպ պատէհու թօզ հալինէ կէթիրիլիր վէ թաբալարը միհգէմ չիշէլերէ թաագիմ իտիլիր։ Պու թօզընը պիր քիլօկրամը 100 ատէտ եումուրթանընն գուվվէի զըտախէսինի հավի օլուպ, սու իլէ գա-ղըշարըլարագ խթիմալ իտիլիր։ Մէզ-քիւր ուսուլա թէկվիդէն եումուրթա-ընընն եալընըզ սարընը տախ մուհաֆա-զա իտիլէպիլիր, պունընն իշիւն տէ եու-մուրթալար գուրուտըլմատան ագտէմ 8 ատէտ եումուրթա սարընընա 125 կրամ չէքէր գարըշարմալը տը։

Նիհայէթ սէօյլէյէլիմ քի —լազըմ կէ-լէն ալէթթ ու էտէվմթ մէվճուտ օլուղը թաագտիրտէ— էն սաղլամ օլան վէ կիւնտէն կիւնէ ուսումլաշան պիր ուսուլ վար իսէ օ տա «ուսուլը թէպրիտ» տիր։ Եումուրթալար թաղէ իքէն հէման թօր-լանըլարագ, մուգավա գուրուլար տէ-րունինտէ սօուգ հավա մահզէնէրինէ կէօնտերիլիր վէ եումուրթալարընն եէ-կեան եէկեան սաղլամըզը մուայէնէ օ-լունարագ։ սըճըրտան աշաղը պիր տէ-ր

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԱԼԱԿԷՍԻ

Անցեալները «Մանզումէի էֆքեար»ի 1698 թիւ թերթին մէջ, էվքերէէ ուղ-ղուած յօդուած մը հրատարակուած էր որ Պալակէսիի Նորակազմ Թաղականու-թեան և վարժարանի շուրջը կը դառ-նար։ Այդ յօդուածին մէջ ճշմարտու-թիւնը խեղաթիւրուած էր։

Յօդուածագիրը պարոնը՝ իր յօդուա-ծին Ա. պարբերութեան մէջ կը գրէ թէ էվքերէի Ազգ. վարժարանը կանոնաւոր վիճակ մը ունի, շնորհիւ տեղւոյն ազգա-յիններու և ուսուցիչ Թօշիկեանի ու Բէմբէնչեանի։ Յօդուածագիրը՝ զոր կը ճանչնանք, Պալակէսցի ըլլալով, էվ-քերէյի դպրոցը կանոնաւոր վիճակի մը մէջ կը տեսնէ, մինչդեռ իր ծննդավայ-րի Պալակէսիի վարժարանը անկանոն կը նկատէ իր թիւը հայեցողութեամբը։ Ընթերցողը, ասկէ դիւրաւ կրնայ որո-շել ճշմարտութիւնը սուտէն։ Ասով մինք ըսել չենք ուզեր թէ էվքերէկի վարժա-րանը անկանոն է, ինչպէս էվքերէցին, նոյնպէս Պալակէսցին իր վարժարանը առաջ տանելու կ'աշխատի։

Յօդուածագիրը իր Բ. պարբերու-թեան մէջ կը յիշէ թէ՝ Պալակէսիի նոր Թաղ. Խորհուրդը որ ութը ամիսէ ի վեր Առաջնորդի կողմէ ընտրուած է, երբէք չէ կրցած օգտակար ըլլալ, դպրոցն ու եկեղեցին խիստ անկանոն վիճակ մը ու-նին՝քանի որ Թաղ. Խորհուրդը իր պարտ-քին դիտակ անձերէ կազմուած չէ։

Յօդուածագիրը չատ սխալած է իր դատողութեանը մէջ՝ քանի որ ճշմար-տութիւնը փոխանակած է սուտին հետ։ Պալակէսիի Նորընտիր Թաղ. Խորհուրդը ընտրուած է տեղւոյն ազգայիններէն և Առաջն. Սրբազանն ալ հաստատած և վաւերացուցած է։ Մեր Թաղ. Խորհուրդը կազմուած է հինգ կարող եկեղեցա-սէր և կրթասէր անձերէ, որոնք մինչ-տ կ'աշխատին և կը ջանան եկեղեցական և կրթական գործերը փայլեցնելու, իրենց պարականութեանը մէջ երբէք թերաց-ած չեն, այսու հանդերձ այս օրերս կրթական ծրագրոյն համաձայն կարող տեսուչ մը ալ ընտրելու դիտաւորու-թիւնը ունին։

Ահա, այս ճամբով Պալակէսցին իրա-ու աջակցութեամբ իր եկեղեցին ու դպրոցը պայծառ և կանոնաւոր վիճակի մը մէջ դնելու ջանք ըրած է։ Յօդուածագրին նպատակն է այնպիսի դասատու մը ու-նենալ՝ որ եկեղեցական՝ պաշտամունքի առեն «անօրինեցաւ»ը՝ «անօրինեցաւ», «նշանեցաւը չնցաւ» կարդայ, որպէս զի դպրոցը յառաջ չերթայ։

Յօդուածագիրը, իր յօդուածին մէջ զարմանալի առարկութիւն մըն ալ կ'ա-ւելցնէ, կ'ըսէ թէ՝ վարժարանը երկու դասատու ունի՝ որոնցմէ մէկը ժամանա-կաւ վարդապետ եղած էր։

Ահա այս, կը հարցուի այդ Պարոնին թէ՝ ինչու համար իր ստորագրութիւնը աշտանակի տակ պահելով գաղտագողի բաներ կը յերիւրէ, մինչ դասատուին վարդապետութեան կնքահայրը և կամ խարտաֆիլակը ինքը եղած էր որ ուրիշ-ներու փետուրներով զարդարուած կը յաւակնի գալ թաղականութեան և դա-սատուին միսը կոյել։ Մտերմաբար կը խրատենք զինքը որ իր վրայ առած փե-տուրները թօթափելով ճշմարտութեան հակառակ աքացիներ պատրաստելու փորձը չընէ։

Մի ծաղաբարժ սուտ մըն ալ, զոր նոյն թերթի թղթակիցը ըսած է։ Սա է թէ Պալակէսցին՝ երբէք տեղեկութիւն չունի թէ ինչ կը սարքի իր զաւակը վարժա-բանին մէջ։ Այսօր 150 տնուոր Պալա-կէսի գիւղը ամբողջովին վերահասու է իր վարժարանին տուած բարոյական և կրթական դաստիարակութեան։

Պարոնը, իր յօդուածը կը վերջացնէ սա խօսքերով՝ թէ «այսպիսի մէկը ամէն կիրակի եկեղեցիին մէջ սպասաւորու-թիւն կ'ընէ, քահանային քով Ս. Պա-տարագի միջոցին և այս կէտը Պալակէ-սցիները գայթակղեցուցած է, և այս պարագան մեր քահանային կողմէ ալ երբէք նկատողութեան չառնուիր, երբ մանաւանդ ինքզինքը այնչափ եկեղեցա-սէր կը կարծէ։»

Յօդուածագիրը, աղէկ թող հասկայ որ սուտը ճշմարտութեան դէմ երբէք չկրնար մաքառիլ։ Այսօր, ամբողջ Պա-լակէսեցին գոհ է իր գաստուէն, քանի որ ամէնէն սիրուած և ամէնուն ալ հա-մակրութիւնը շահած է։ Ոչ թէ գայ-թակղութիւն՝ այլ գայթակղութիւն բառն անգամ Պալակէսիի մթնոլորտին չէ մա-ւեցած։ Գոնք մեր քահանային՝ ոչ թէ ինքզինքը եկեղեցասէր կը կարծէ՝ այլ կ'արժէ եկեղեցասէր ըսուիլ, օրն ի բուն և զգիշերն ամբոյն իր անխոնջ աշխա-տութեամբը, իր հոգեւոր պարտականու-թիւնները չէ զլացած, այսու հանդերձ վարժարանի կրթական գործերուն նա-խանձախնդիր է և միանգամայն կ'աջակ-ցի Թաղ. Խորհուրդին։

ՍԱՀԱԿ ԿԻՒԼՇԷՆԵԱՆ

31 Յունվար, 1907

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

—Թրապիզոն վէ Կիւմիւշխանէ սանճաղլարը հուպուպաթ վէ ֆընդըզ ա-շարը հագգընտա արազի իւզէրինէ թագ-սիմ ուսուլի գապիլը թաթպիգ օլամա-յաճաղընտան, պու պապտէ օլունաճագ մուամէլէ Պապը Ավիտէն սօրուլմըզ տը։

—Թրապիզոն վիլայէթինտէ պագը գաղալար արազիսինին գըսմէն հուսու-տը զայրը մուայէն պուլունմասընտան տօլայը, Աշար Նիզամնամէի ճէտիտի մէ-վատը մախսուսէսիյլէ թաթպիգի զայրը գապել օլաճաղը ճիհէթլէ, մատտէի մէզ-քիւրէնին հիւքմի՝ մէզքիւր քէօյլէր հու-տուտը թային վէ թասհիհ օլունտըգ-տան սօնրա թաթպիգ օլունմագ իւզրէ չիմտիլիք սապգը վէճհէլ մուամէլէ խա-փասը գարարլաշըրըլմըշ տը։

Տուհյունը Ուսմանիայէ

Մուգատտէմա իւչ սէնէլիկի մէճմիտ-յէ 19 շբ. հիսապլյա 38500 ղրշ. ի-հալէ իտիլիպ, միւտտէթը իլթիգամիյէ-սի պու սէնէ չուպաթ նիհայէթինտէ խիթամ պուլաճագ օլան իպմիտ ռան-ճաղընա թապի Ատա Բաղարը գաղասը-նընն Գարասու նահիյէսի հուտուտը տա-խիլինտէ վագը Սագարիյէ պօղազընն մա խավեար պալըգ բուսուսը վէ 3 սէ-նէլիք պէտէլը սապգը 7510 ղրշ.տան իպարէթի պուլընան Իպմիտ մէբքէզ գա-ղասընընն Ագ կիւրկէն պրունը վէ Եանըգ Տէրէսի իլէ մահատտ Ակբուս կէօլի սայ-տը մահի բուսուսը վէ պիր սէնէլիք պէ-տէլը սապգը 1500 ղրշ.տան իպարէթ օլան լիվաի մէզքիւրէ Թապի Ատա Բաղ-ը գաղասընընն Գարասու նահիյէսի տախիլինտէ Սագարիյէ պօղազը հուտուտ-տը խարիհինտէ սայտ իտիլէնէք պալըգ-լար բուսուսը վէ 3 սէնէլիք պէտէլը սա-պգը 39500 ղրշ. օլան Ատա Բաղարը գաղասընընն մա թէվապի Պալըգլավա վէ Գանտրէ գաղասընընն Օգնը Տէրէսի, կէօքճէվիրան վէ Ագ կէօլ էլ Գամըշկէօ-լի վէ Քէօր Սագարիյէ վէ կէօլ Քէօրբի սայտը մահի բուսուսը 323 սէնէսի մար-տը իպթիտասընտան իթիպարէն իւչէր սէնէլիք վէ պիր սէնէլիք պէտէլը էսպա-գը 2571 ղրշ. 25 սանթիմ պուլընան Ատա Բաղարը գաղասընընն սայտը պէր-րի բէօսթէքի բուսուսը տա եինէ պիր-սէնէլիք օլարագ մահալլէրինէ միւզա-յէտէյէ չըգարըլմըշ վէ չէրահթը իհա-լէյէ տարը միւրաճաաթ խտէնլէրէ մա-լիմաթը լազմէ իթասը Թապի պու-լընմըշ օլտուղընտան, Տէրսաատէթտէ բէյ սիւմէք խսթէէնլէրին՝ նիզամէն լազըմ կէլէն թէէմինաթ ագչէսինի միւսթահսիլպէն Տույունը Ուսմանիյէ ի-տարէի մէրքէզիյէսինտէ սայտ ու չիւ-քեար չիպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէ-լէրի լազըմ կէլէճէկի իլան օլունը։

27 քեան. սանի 322 12—5

* * *

Միւքիրաթը պէյիյէ բուսուսընն պիրինճի թագսիթի զէմանը օլան 1323 սէնէսի մարտը թէգարրուպ իթմէքտէ ս-տըզընտան Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէ-լասէտ միւքիրաթ սաթանլարը պէյ-յէ նիզամնամէսինին 14ինճի մատտէսի մուճիպինճէ միւտտէթը թէէտիյէի նի-զամյէ օլան չուպաթ զարթընտա պէյ-յէ բուսուսընը իյթա իլէ միճճէտտէ-տէն թէզքէրէլէրինի ալմագ իւզրէ նի-զամնամէի մէզքիւրընը օնընը մատտէ-սինին սօն ֆըգրասը հիւքմինէ թէվֆի-գէն Սթանպօլ Պալըզ-Բաղարընտա Պա-լըգխանէ տարէրէսինին իւսթ գաթ-ընտա քեան Միւքիրաթ Նէզարէթինէ պիզզաթ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լազըմ կէլէճէկի վէ զիքր օլունան մարտ հիւ-լուլինտէն էվվել թէզքէրէլ ալմայարագ պիրինճի կիւնի յապահատան իթիպարէն պիլա թէզքէրէ միւքիրաթ սաթանլար հագլարընտա մուամէլէի նիզամիյէսինին իճրա գըլընճանալը օլան օլունը։

30 քեան. սանի 322 12—7

Պագթէրիօլօժիխանէի պայթարի ի-չիւն սէնէվի լիւգումի օլան եէրլի վէ Գրըմ ճընսընտան 250 ըէս տանա մէվ-գըի միւնագասայա վաղ իտիվիշ օլ-տուղընտան, իթասընա թալպ օլանլարը՝ չէրահթը միւնագասայը անլայ-լաղ օնա կէօրէ բէյ սիւրէպիմէլէրի ի-չիւն տէբօզիթօ ազչէէրինի միւսթաս-հըպէն բաղար էրթէսի վէ բէնճէչնպիհ կիւնլէրի Օրման վէ Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթը ճէվիլէսի Զըրաաթ հէ-յէթը ֆէննիյէսինտէքի միւնագասա վէ միւզայտէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

10 շուպաթ 322

Միւլթէզիմին վէ քէֆիլլէրինտէն տէվլէթթ նամընա թէֆէվվիւզ օլունըպ չէրահթը մալիւմէ իլէ պիմիւզայտէ ֆիւրուխթը մուգաբրէր օլան էմվալը զայրը մէնգուլէտէն Խիտավէնտիկեար վիլայէթինէ թապի Գարասի սանճաղը տախիլինտէ Պիկատիշ գաղասընճա միւ-զայէտէյէ չըգարըլըրը մուգատտէմա իլան իտիլէն էմվալ վէ արազիտէն 14 գըթասընընը՝ 323 սէնէսի մարտընընն 7ինտէ գարարատտէսի չէքիլէրէք 15ն-տէ իհալէի գաթխէսի իճրա գըլընճաճա-ղընտան, թալիպ օլանլարընը՝ միւտտէ-թը մուհարրէրէ զարֆընտա մահալինէ վէ եախսա Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Բուսումաթ իտարէի ու-մումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

12 շուպաթ 322

Միւլթէզիմին վէ քէֆիլլէրինտէն տէվլէթթ նամընա թէֆէվվիւզ օլունըպ չէրահթը մալիւմէ իլէ պիմիւզայտէ ֆիւրուխթը մուգաբրէր օլան էմվալը զայրը մէնգուլէտէն Խիտավէնտիկեար վիլայէթինէ թապի Գարասի սանճաղը տախիլինտէ Պիկատիշ գաղասընճա միւ-զայէտէյէ չըգարըլըրը մուգատտէմա իլան իտիլէն էմվալ վէ արազիտէն 14 գըթասընընը՝ 323 սէնէսի մարտընընն 7ինտէ գարարատտէսի չէքիլէրէք 15ն-տէ իհալէի գաթխէսի իճրա գըլընճաճա-ղընտան, թալիպ օլանլարընը՝ միւտտէ-թը մուհարրէրէ զարֆընտա մահալինէ վէ եախսա Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Բուսումաթ իտարէի ու-մումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

12 շուպաթ 322

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԲՐԷՏԻ ՅՕՆՍԻԷ ԼԻԹԻԲԱՆԷՆԻՆ 1886 Վէ 1903 ՍԷՆԷԼԼԷՐԻ 100ՏԷ 3 ՖԱՅԶԷՆ ԲԻՐԱՆԴՈ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ

1907 մարտ 1ին ամօրթիսման ռի-յանզօսը

Գարաթատա Օսմանլը Պանգասը ի-տարէքանէպ, եախստ Սթանպուլտա վէ Պէյօղլունտա քանի չիպէէրի՝ հիւլի պիր պէտէլէ մուգապիլ, մէզքիւր թահ-վիլաթը, պաշա պաշ թէէտիյէսի թէհ-լիքէսինէ գարշը թէէմին իտէրէր։

1886 թահվիլաթընն ֆիյաթը ճարի-յէսի 338 ֆր., վէ 1903 թահվիլաթը-նընն ֆիյաթը ճարիյէսի իսէ՝ 269 ֆր. օլուպ, պունլարընն թէէտիյէսինտէ վա-գը օլաճագ գարար, թագրիպէն պի-րինճիսի իշիւն 88 վէ տիկ'ի իշ'ն 19 ֆր. տը։

31 յունվար 1907 20—8

* * *

1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆայիզի գօն-սօլիտասիօն Օսմ. թահվիլաթընընն 1901 մարտտա վատէսի խիթամ պուլան 22 նումէրօլը գուրօնլարը իլէ 1892 փետր. 1/13տէ քէշիտէ օլունըպ, ամօրթի խա-պէթ իտէնլէրին պէտէլի 1907 մարտ 28/13է գատար թահսիլ օլունմասընը հալտէ, անտէն սօնրա հիւքմիպ ատտ օլուճաճաղը թահվիլաթը մէզքիւրէ հա-միլէրինէ իլան օլունը։

1/15 փետր. 1907 Տէ

ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ

ՏԵՂԻՍԱՏԵՓ

ԹԻՃԱՐԵԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարա
Պիրինճի պէյազ օգգասը	36 -36½
Իքինճի » »	35 -35½
Մախլութ »	33 -33½
Զավտարլը »	31 -32
Սէրթ պիրինճի »	38 -39
» օրթա »	34 -36

Պու կիւն 15 վակօն Անատոլու պուղտայը վիւրուա թիմիշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի զըրմա Ա. չուվալ	70-71
» » Բ. »	68-69

ՔԷՐԵՔԷ

Օգգասը 17-17½ բարա։

ԱՐԲԱ

Քէսթէնէճ	քիլէսի 13½-14
Բումէլի	12 -13

ԲԱՄՊՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 20 փետր.

Հազբը	5.36

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

20 փետր.

Նիւ-Եօրգ հազբը	83·3.4
» մարտ իշխուն	·
» մայիս »	85.1.4
» յուլիս »	84.3.4
» դեկտ. »	·
Լիվրբուլ հազբը	·
» յուլիս »	·
» մարտ »	6.5.7.8
» մայիս »	6.47.8
Զիգակօ հազբը	74.3.4
» յուլիս »	·
» մարտ »	78.7.8
Մարսիլիա հազբը	18·20

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պանգատան պու կիւն ալընան գամպիո ֆիյաթլարը սգօնթօսզ օլարագ թէնբէյ) պէրվէճը աթի տիր.

ՍԱԹԸՇ ՖԻԾԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզերինէ՝ ինկ. Լր.	110.¾
Բարիզ իւզերինէ՝ ֆրգ.	22.81¼
Վիէննա իւզերինէ՝ գուլօն	21.79
Պերլին իւզերինէ՝ մարգ	18.51

ԱԼԸՇ ՖԻԾԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկլիզ լիրասը	110.¼
Բարիզ Ֆրանգ	22.91¼
Վիէննա Գուլօն	21.89
Պերլին Մարգ	18.61

—o—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 25 փետր.

Ինկ. էհամը Ինկ. Լիր.	086.87
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	96.
» » գաղանտը	96.
Օսմանլը Պանգասը	17.37
Ռուս 4%	76.25
Մըսրը տուլ. մուԹահրէտ	102.75
Պուլկար իսթիգրադը	101.50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25.48

Բարիզ 25 փետր.

Գօնսօլիտէ իւնիֆիյէ աչըլմը	96.85
» » գաղանտը	96.93
Ֆրանսզը էսկ. 3% ֆր.	095.70
Բումէլի չըմէնտֆէրի	153.50
Օսմանլը Բէյթիսի էհամը	452.
» Պանգասը	689.
Ռուս 4%	75.05
Գրէտի Լիսնէ	1214.
Իթալիա էհամը	102.95
Սբանեօլ	95.05
Թրանսվալ	072.
Գամպիօ 3 այ վատէ	25.27

Վիէննա 25 փետր.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	241.20
Բումէլի չըմէնտֆէրի ֆր.	175.10
Օսմանլը Բէյթի գաստիոնը	·

Պերլին 25 փետր.

Բումէլի չըմէնտֆի. (մարգ)	145.
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20.27
Ռուս 4%	·
Անատօլը չըմէնտֆէրի	129.70

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչմ գաբ.	105.22
» » էն եիւքսէք	105.29½
» » էն աշաղը	105.20
Պու սապահ աչըլմը	105.22
Բումէլի չըմէնտ. ագչմ գբնտը	151.⅞
» » էն եիւքսէք	152.¼
» » էն աշաղը	151.⅞
» » աչըլմը	151.⅞
Բէյթի աքսիոնը Լ. Օս.	19.30

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	11.26
Ժուխանս	6.42
Օպլիկասիոն Թրանվայ	483.
Ասիւրանս Օթօման	4.85
Լօրիօմ	109.
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս,	434.50
Թրանսվաալ	070.
Զաթրէթ	42.
Բըսթըմ Թահվիլաթը ք.ք.	440.
Պալեա	692.
Գարասու	117.
» Օրտինէր	107.
Անատօլու չըմ. ագսիոնը	18.45
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	42.50
» » Համիտիյէ	5.10

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղշ Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108.02
Մէթալիք	099.30
Ինկլիզկ լիրասը	110.08
Ֆրանսզկ լիրասը	87.11
Բօլ	090.20
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպօն գայմէսի	08.64

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	110.10
Բարիզ չէք	022.91

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ԲՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Հաշմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլերինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէէզուն օլմուշ տըր։

Գումբանեանքն մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրկտա գումբանեանքն օթէլինտ տիր։

Գումբանեանքն թէքմիլ թէէտիյէ օլունան սէրմայէսի 10,666,066 ֆր. տըր։

Թէէմինաթ՝ ագչէսի՝ 154,666,066 ֆր. տան զիյատտիր։

Գումբանեանքն սիկուրթա եաղըլանլարա թէէտիյէ օլունան թազմինաթ վէ սէրմայէլերի՝ 400,728,000 ֆրանգ տըր։

1905 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր՝ 63,224,940 ֆրանգ տըր։

Գումբանեա՝ զայէթ էհվէն չէրսիթլէ

Եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Նագլիյաթ թէհլիքէլերինէ գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր։

Տէմիրհօլու վէ վաքօրլա եօլճուլըգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Էնտամ այնալարընքն գըրըլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալիմաթ ալմագ իչիւն Դալաթատա Վոյվոտա օգաղընտա Ազարեան խանընտա Տէրսաատէթ չիւպէսինէ վէ եա Սթանպոլ ահէնթէլիկինէ՝ Աչիր էֆ. ճատտէսինտէ Տիլսիզզատէ խանընտա Նօ. 26յա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաատէթ չիւպէսի միւտիրի՝ Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԸ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆՏԷՆ

Թալիպի իւզե- Բէչքը
բինտէ գալան էվվէլի
պէտէլ

5400	7864	Նչան Թաշը ճատտէսինտէքի արբա քէօշէսինտէն մերհում Խալիլ բաշա գօնաղընքն իլերիսինտէքի Թարիզէ գատար չօսէ թէրմիմի։
8550	9640	Պէշիքթաշտա յէօմիւր իսքէլէսինին ինչա վէ եանընտաքի քիւշիւք իսքէլէնին տէ թէրմիմի։

Պալէտատէ մէվգըի մուհարբէր չօսէ վէ իսքէլէ ամէլիյաթը պիմիւնագասա հիզալարընտա մուրագամ պէտէլաթ իլէ թալիպլէրի իւզերինտէ խուսկինտէն, 100տէ 5 թէնգիլիյէ թալիպ օլանլարքն՝ շուպաթքն 12նճի կիւնինէ գատար Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ մէլէմիլէր։

10 շուպաթ 322 2—2

* * *

Պիր միլիոն իքի եիւզ սէքսէն պէշ պին եիւզ զրուշ պէտէլը սապգէլը էմանէթէ պատ զէպիյէ բուսումը իլէ տօգուզ եիւզ օթուզ իքի պին եիւզ ղ. պէտէլը սապգէլը վէպիյէ բէտմը միւնզամը՝ 323 սէնէսինէ մահսուսէն իհալէ օլունմագ իւզրէ միւզայէտէյ գօնումը վէ հատտը լայըգընը պուլտըղը հալտէ իշպու շուպաթը նիհայէթինէ գատար իհալէի էվվէլէյէ վէ գաթէյէլերինին իհրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարքն՝ աէլուսուլ թէէմինաթ ագչէլերիյլէ Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունը։

10 շուպաթ 322 3—2

Էմլաք վէ արբազի	Գարարտատէ թարիխի
26	1 մարտ 322
25	10 » »
28	20 » »
19	30 » »
24	9 նիսան »
20	19 » »
18	30 » »
23	10 մայիս »
17	21 » »
27	31 » »
227	հէքիւն

Միւլթէզիմէն վէ քէֆիլլէրինտէն տեվվէթ նամընա թէֆեվվիւզ խիրիպ չէրաթքը մալիմէ իլէ ֆիւրունթը մուգարրէր օլան էմվալը զարը մէկզուլէտէն Գօնեա վիլայէթինէ թապի Նիկոտ սանճաղը մէրքէզ գազասընքն մէվգբի միւխթէլիֆէսինտէ քեսին օլուպ մահալինճէ միւզայէտէյ չըգարբլըգը վիլայէթը մէզքիւրէ տէֆթէրտարլըգընտան պա թահրիրաթ պիտիրիլէն 227 գրթա էմլաք վէ արազինին պալէատէ մուհարբէր թարիխլէրտէ գարարտատէրի չէքիլէրէք պիր հաֆթա սոնրա իհալէի գաթէյէլերի իհրա գըլընճաղընտան, պունլարա թալիպ օլանլարքն վէ մէվգբի իլէ սաիրէսի հագգընտա մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ միւտէթը մուհարբէրէ զարֆընտա մահալինէ վէ եախսա Մալիյէ Նազիրէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսումաթ իտարէսի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

12 շուպաթ 322

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլլերինին նըսֆը լիրա 100 ղրշ.տան նագտէն վէ նըսֆը տիկերի էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ խֆա օլունմագ իւզրէ զկրտ մուհարբէր մահլիլաթքն պէրմուճիպը նիզամ ուէօրթ հաֆթա իլանընտան 322 սէնէսի շուպաթքն 5նճի կիւնինտէն շուպաթքն 12նճի բազր. էրթէսի սաաթ 10ա գատար 2ինճի հաֆթա իլանընտա միւզայէտէլերի իհրա գըլընճաղընտան, թալիպ օլանլարքն վէ տահա զիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրէսնէ միւսաիի թէէմին ագչէլերիյլէ պէրապէր էվգաֆը Հիմայուն Մահլիլաթի իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

Գըյմէթը
մուխամմէնէսի

..30000.— Սամսթեատա Միրախոր Իլեաս Պէյ մահալլէսինտէ Սամսթեա ճատտէսինտէ 351 նումէրօլը 18 օտայը հավի 2 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Օսման։

..3334.—Եէնի Պաղչէտէ Տէֆթէրտար Ահմէտ Զէյնէպի մահալլէսինտէ Լաթիֆ Բաշա ճատտէսինտէ 4 նումէրօլը 4 օտայը հավի 1 պապ մէնզիլին սիւլ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1000.—Իսկիլիտարտա Սօլագ Սինան մահալլէսինտէ շըգմաղ Օտալար օգաղընտա 5 նումէրօլը 1 գրթա արսանքն թէմմը. հաճի Մահմուտ։

..1250.—Գալաթատա Ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Ֆէրմէնէճիլէր ճատտէսինտէ 52 նումէրօլը տիւքքանա մէրպութ 1 ատէտ սթրիտա գայըզը կէտիկինին 50 ղշ. իմարէլի հիսսէտէն 22 ղշ. 26 բարա 2 ագչէ իմարէլի հիսսէսի. հաճի Իսմէյլ։

..2599.—Գասրմ Բաշատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն Եօլ Տէրէ Պոյու ճատտէսինտէ 86, 88, 90 վէ 22 նումէրօլարը մուրագամ 7 օտայը հավի 3 պապ մէնզիլ վէ 1 պապ տիւքքանքն սիւտս հիսսէսի. հաճի Իսմէյլ։

..1750.. պէտէլը միւզայէտէսի 1500—Իսկիլիտարտա Հաճի Հէնաս Խաթուն մահալլէսինտէ Իմամ օգաղընտա 5 նումէրօլը 2 օտայը հավի 1 պապ մէնզիլին Նըբի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 2000—կէտիկ Բաշատա Տիվան Ալի մահալլէսինտէ Սուլթան Պոյազիտ ճատտէսինտէ 81 նումէրօլը 1 օտայը հավի 1 պապ գատայրֆէզը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 10 սէհիմի. Ամին։

..130.—Իսկիլիտարտա Սէլման Աղա մահալլէսինտէ Համմամ օգաղընտա 10 նումէրօլը 1 պապ ախբրքն 12 հիսսէ իթիպարբյա 1 հիսսէսի. Բահմի։

..5000.. պէտէլը միւզայէտէսի 5000—Տավուտ Բաշա մահալլէսինտէ էթիեէմէզ Թէքքէսի օգաղընտա 22 նումէրօլը 1 գրթա արսանքն թէմմը. հաճը Էօմէր։

Տպ. Ղուկասեան
Սեռ Յովհաննէսեան
Կերպասեղծական
Ցանցակ Գրաբարեան Խորհրդանշան
Սիրտ Զէր 20ՖՐանքէ մինչեւ
30-40 ղրուշ արժող ապրանք
դիմեցէք Պ. Ղուկասեան վ.
Ճառագրանքներ դիր Գրգեան
Միջ ամէն իրգանակ. Նոր և ճա-
շակաւոր, ճոխ դանազան թիւերով
ցերիր կիրպասներ, ամբէնէ
Նպաստաւոր գիներով։
Կ. Կպօշխանկիւղեղար 12
Գիւղական յանձնարարա-
թիւնի իրեն մոտ կարարուիլ
ուշադրութիւն ամենայն հոգ
ցերիր գիներ։
Վերջէն գին

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն թէսվիյէ օլունմըշ սէրմայէ իւէ իհթիյաթ ագչէսի.

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱԼԻԱՅԻ ԱԹԻՆԱՅՈՒ.

—o—

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ —Գալաթա վէ Սթանպօլ չիւպէէրի իւէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վալօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

—o—

Աթինա պանգասը՝ հէր նէվի Պանգա մուամէլաթընը տէրէօհատ էյլէր, էմնիաա, էհամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ ավանա, կէրեք մէմալիքը նահանէ վէ կէրեքսէ էվրօբա իւզերինէ օլան չէքիլէրին ագօնթօսը, հիսապը ճարի քիւշատը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմիսիոնը, Թիւրքիա վէ էվրօբանքն պաշլըճա չէհիրլերինէ թէէտիյէ զըմընտա թէլէկրաֆլա էմրլէր կէօնտէրիլմէսի։

Իհամ պրոսոսը—կէրեք բիսայսրզ վէ կէրեքսէ էհնէպէ բիսայալար իւզերինէ մուշթերիլերիմիզ իշիւն ե՛ն գիյատ մէնֆաաթպախշ չարթլարա Պօրսա էմրլերինին իհրասը։

Տէբօ խրիմէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիճիմլէ էհամը գապալ իթտիկի կիպ, հէր նէվի գուրօնլարը ազօնթօ վէ եա թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը՝ գացալարընտա պուլունան տօլապլարընը միւսաիտ չարթլարա էհալիյէ իյճարա վէրիր։

ՏԷԲՕԼԱՐ

Աթինա Պանգասը՝ հէր նէվի ագչէ իւէ օլան տէբօլարը աթիտէքի ֆայիզլերէ գապալ էյլէր.

Համիլինէ (ՀԷԼԷ) տէբօլարը իշիւն	3%
6 այլըգ » »	3½%
1 սէնէլիք » »	4%
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատէ » »	5%

Տէբօլարը հանկը նէվ ագչէ իւէ վագը օլուրսա, օ ագչէ չէքիլինտէ օլարագ խատէ իտիրիր։ Ֆայիզլէր՝ հէր սէնէնին յունվար 2նի իւէ յուլիս 1ի թարիխլերինտէ թէէտիյէ օլունիր։

4% ֆայէզէ խուսուսի թարէֆլէր.— Աթինա Պանգասը ուֆագ սէրմայէտարանտան իպարէթ միւթէրիլերինէ տէ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընա օրմուղլա, խուսուսի պէէս գարնէլէր տարի հիսաս իթիմիշ օլուպ, պունլարդա ադամի օլարագ 100 (եիւզ) լիրայա գատար տէբօ խէպիլիրլէր։

Պու գարնէլէր՝ 4% նիսպէթինտէ ֆայիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապատքի թէէտիյաթ ազարի օլարագ 25 ղշ.տան (ալթուն ագչէ) պաշլայաճագ տըր։

ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCENTILE

ԼՕՐԹՂ ՊՐԻԳԷՊԷ ԵՎ ՄԷՐԳԷՆԹԻԼ

1809 ՏԱ — ԹԷՐԻՒՆ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	17,837,119
1905 սէնէսի հասըլաթը	3,774,852

NORTHERN ASSUAnCE COMPANY

ԼՕՐԹՂԷՐԻՆԵԱՆ ԱՊԻՐԼԻՆ

1836 ՏԱ — ԹԷՐԻՒՆ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	7,012,118
1905 սէնէսի հասըլաթը	1,631,600

Շիրքէթլերիմիզ՝ մալիք օլտուգլարը ճէսիմ սէրմայէ իւէ քիւլլիյէթլի իհթիյաթ ագչէ վէ վարիտաթ սայէսինտէ էհալիի մուհթէրէմիյէ էն պէօյիւք վէ էն եասը պիր թէէմինաթ արզ իթմէքտէ օլուպ, Տէրսաատէթտէքի ումում ամէնթէլէրի վասըթասըյլա հարիգէ գարշը պէօյիւք գըյմէթլերտէ պիլէ օլսուն, էպիյէ, մապիլեա, էշեա վէ սարիբէյի կէրեքսէ շէհրիմիզտէ վէ կէրեքսէ վիլայաթը Շահանէտէ սօն տէրէճէ էհվէն ֆիյաթլար վէ չարթլարլա սիկուրթա իտէրլէր։

Թէէտիյաթ՝ սօն տէրէճէ հագգանիյէթ տարիբէսինտէ, տէրհալ վէ սահավէթքարանէ պիր սուրէթտէ էյֆա օլունմագտա օլուպ, պու խուսուստա էն պէօյիւք պիր տէլիլ օլարագ մէգքիւր շիրքէթլերին եաղընդ հարիգ գարար ու գիյանը իշիւն պու անէ տէկին 45,500,000 ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա ճէսիմ պիր մէպլաղ թազմին իթմիշ պուլունտուղընը տէրմայան իթմէք քիֆայէթ իտէր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 564,225։

Շիրքէթ՝ կէրեք վարօր վէ կէրեքսէ եէլլէն էմնիաա թիճարէյէի, կուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ կէօնտէրիլէճէք եշեահ միւթէնէվիյը զայէթ էհվէն վէ ֆահտէլի չէրսիթլէ սիկուրթա իտէր։

Լէհալէյի դուհրիէրէտ՝ մահալ դնուցէյի խուսուսիյէսինին մահաճալա էրկլերտ ալընմըշտա էրկլերտ գանունա գորե Մէհմէտ Ալի Բաշա իտարէսինտէ գաբրիսինտէ ֆայիզլերի իլէ պէրապէր 30 ֆրանգ թէէտիյէ իտտէ, վէ ագբրպինտէ բարարընը ալմագ իսթէյէնլէ տախի ճիւզի պիր թէնզիլաթ իհրա իտէր։

Գումբանեանքն մէրքէզի՝ Բարիզտէ Շուսէ-Տանթէնտէ 66 նումէրօլը քէնտի էմլաքընտա տըր։

Հէր կէօնա մալիմաթ իշիւն Տէրսաատէթ ումումի ամէնթէսինէ՝ Գալաթատա Գավաֆեան խանընտա 6, 7, 8 վէ 9 նումէրօյա միւրաճաաթ օլունմալը տըր։

ԽՐԻՄԻԱՅԻ ՄԱՑԻ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Գալաթան Անտէրլիյէին սիւվար օլարընը «Իսմայիլիա» վաբօրը՝ ալաֆբ. փետրվարը 24նճի բազար կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆբ. սաաթ 4տէ Իսքէնտերիյէտէն Տէրսաատէթ միւվասլէթի վէ փետր.ը 26ընճը սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆբ. սաաթ 3տէ Միտիլլի Իզմիր, Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

(Տէրսաատէթտէն Իզմիրէ գատար 24 Իսաթտա վէ քէգա Տէրսաատէթտէն սսքէնտերիյէյէ 3½ կիւնտէ կիտիլմէքտէ տիր։)

Վաքօրտա էլէքթրիգ զըյաոը պուլունմըրզըլմ ղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուճրա իւզերինտէքի շարաթ տախի մէճճանէն վէրիլմէճէք տիր։

Պու պապատ զիյատէ թահսիլաթ խաթէյէնլէր՝ Գալաթատա Ըրխթըմ իւզերինտէ Մէյմանէթ խանընտաքի մէրքէզ ամէնթէսի վէ եախսա Սթանպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի շիւպէյէ միւրաճաաթ իհթիմալի տիրլէր։

LA UNION et PHÉNIX ESPAGNOL

ԼԱ ԻՒՆԻՕՆ Է ՖԷՆԻՔՍ ԷՍՊԱՆԵՕԼ

ՖՐԱՆՍԱ ՀԻՒՊԻՒՄԷՔԻՆԻՆ ԹԱՍԱՎԻՈՒՅԼԷ ԻԶՐԱԻ ՄՈՒԱՄԷԼԷ ԻՏԷՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՏԸՐ

Սէրմայէ	12,000,000 ֆրանգ
Իհթիյաթ սէրմայէսի	59,000,000 »
Բարիզատքի իյրատլարը	7,000,000 »

ՄԻԻԹԼՄԱՏԻՆ 20 ՍԷՆԷ ԱՑՏԱ 2 ՖՐԱՆԳ ՎԷՐՄԻՐ ԻՒԶՐԷ ԻՒՆԻՕՆ Է ՖԷՆԻՔՍ ԷՍՊԱՆԵՕԼ 600 ՖՐԱՆԳ ԹԷՔՄԻՆ ԻՏԷՐ

600 ֆրանգլըգ հէր պիր սիկուրթա բօլսի իւէ պէրապէր Գրէտի ֆոնսիէ տը Ֆրանս վէ եախսա Վիլ տը Բարի թահվիլաթընքն պիր նումէրօսը վէրիլիր քի, պունլարքն սէնէտէ ալթը վէ տէօրթ քէշիտէսի վար տըր։ Պու սիկուրթա բօլսիսինին սահիպի՝ Գրէտի ֆոնսիէ վէ եախսա Վիլ տը Բարի թահվիլաթընքն քէշիտէլերինտէ բօլսինին նումէրօսընա իսապէթ իտէճէք քեսֆիֆէթ իզբամիյէսինին 20ատ Վինճ հագգը վար տըր։

Բօլսինին միւտէթի զարֆընտա սահիպի վէֆաթ իտէրսէ, վէֆաթքվինունէ գատար թէէտիյէ իհթիկի բարայը ֆայիզսիզ օլարագ վէրէճէսինէ իատէ օլունը։

Իւչ սէնէ թագսիթլերինի թէմամէն թէէտիյէ խուսուստա սիկուրթասընը տուրտուրմագ խաթէյէնէ՝ գումբանեա՝ սէնէվի վէրմիշ օլտուղը 24 ֆրանգ եէրինէ գօնթրաթքն խիթամը թարիխինտէ ֆայիզլերի իլէ պէրապէր 30 ֆրանգ թէէտիյէ իտտէ, վէ ագբրպինտէ բարարընը ալմագ իսթէյէնլէ տախի ճիւզի պիր թէնզիլաթ իհրա իտէր։

Գումբանեանքն մէրքէզի՝ Բարիզատքի Շուսէ-Տանթէնտէ 66 նումէրօլը քէնտի էմլաքընտա տըր։

Հէր կէօնա մալիմաթ իշիւն Տէրսաատէթ ումումի ամէնթէսինէ՝ Գալաթատա Գավաֆեան խանընտա 6, 7, 8 վէ 9 նումէրօյա միւրաճաաթ օլունմալը տըր։